

andalán

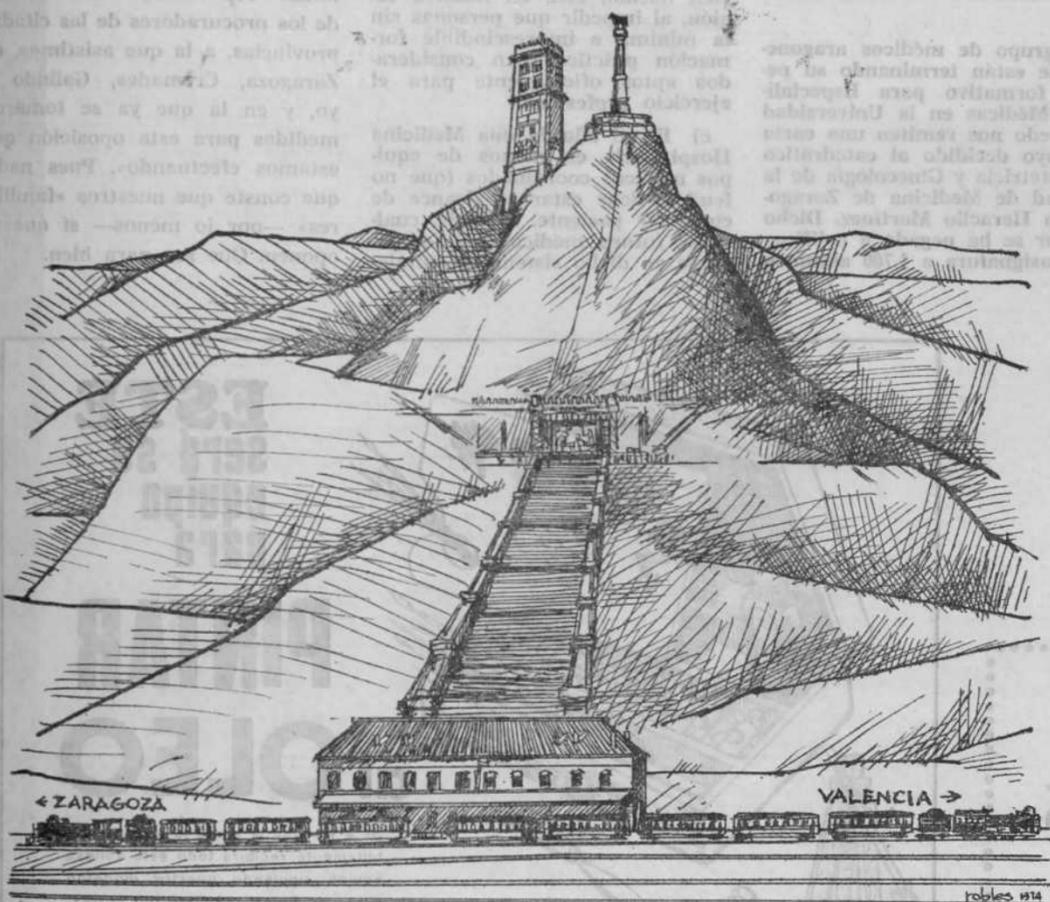
n.ºs 44-45

1-15 de julio de 1974

extra: precio 25 ptas.

CON ESTE NUMERO, NUESTRO SUPLEMENTO DE VERANO, DE 16 PAGINAS SOBRE

TERUEL



andalán extra

- TERUEL: una desesperanza a punto de cumplirse.
- ¿Morirá (también) el más viejo Teruel?
- EL ROLDE TUROLENSE
- Las sierras turolenses entre la vida y la muerte.
- TERUEL ¿provincia o desierto?
- La economía turolense en cifras.
- Prensa y sociedad en el Teruel del s. XIX.
- Teruel, centro alfarero.
- Al sur del sur de Aragón.
- TURISMO: hay mucho por hacer.
- Un Colegio Universitario sin problemas.
- La Cultura, un lujo.



ANDALAN SECUESTRADO ALCALDADA en TARAZONA

Ramón Sáinz de Varanda

REHABILITADO

- LAS ASOCIACIONES DE LOS BARRIOS QUIEREN PARTICIPAR.
- ITALIA, CRISIS PARA REFLEXIONAR.
- ANISCLO Y LA PRENSA ARAGONESA.
- GAUDEAMUS IGITUR, HUESCA.
- CENTRALISMO DE CAFE CON LECHE.
- EN LA MUERTE DE MIGUEL ANGEL ASTURIAS.
- LA NARRATIVA REVOLUCIONARIA DE RAMON J. SENDER.

Y las habituales secciones de:

El Rolde, Esta tierra es Aragón, El dedo en el ojo, Aragón laboral, Bibliografía aragonesa, Andalan y las 8 artes liberales.

"ANDALAN", una de las mejores

Querido amigo:

Sirvan estas líneas para acusar recibo del último número de «Andalán», así como de los atrasados. Finalmente he podido conocer a fondo esta magnífica publicación, que yo tenía algo descuidada antes de suscribirme.

La sorpresa ha sido mayúscula y gratísima: «Andalán» es, lisa y llanamente, una de las mejores publicaciones de España.

Felicito a usted y a su extraordinario equipo de colaboradores. Considéreme desde ahora como a su lector más incondicional.

Cordialmente,

JUAN MARSE

este año que no colaboran. En vista de esto, la Asociación de Oliver ha organizado una operación de emergencia, una «mini operación papel» con destino a las colonias. Quien tenga papeles puede llamar al teléfono 34-47-52.

A pesar de eso yo pienso que «Alguien» que el día de mañana echará mano de estos jóvenes de ambos sexos que son hoy niños todavía, «Alguien», que les exigirá el máximo rendimiento en las fábricas, «Alguien» que les exigirá el máximo cuidado de sus hijos, ese «Alguien» que en definitiva va a ser quien se va a beneficiar de su trabajo, debiera hacerse un poco responsable de su problema de hoy: la falta de colonias de verano.

Manuel VAZQUEZ

por juzgar que no habían recibido las clases prácticas que les capacitasen para un ejercicio racional de la Obstetricia y Ginecología. Se ha convocado y celebrado el examen teórico pero no ha sido así con el práctico, basándose dicho señor en que no es posible defraudar al Jefe del Estado y al Ministerio de E. y C. dando el título a unos alumnos que no están capacitados para atender un simple parto.

Cabe destacar en este sentido el que los médicos aragoneses residentes en Oviedo opinan que «las clases prácticas que recibimos en la Facultad sólo fueron nominalmente prácticas, y por muy buena voluntad que tuviesen Profesores y Alumnos, nunca llegamos a recibir una enseñanza práctica adecuada, que a los recién licenciados (de mediana sensatez) nos permitiera ejercer la profesión con plena responsabilidad».

En consecuencia estos postgraduados quieren hacer saber públicamente que:

a) Si no de sangre, ya de espíritu, D. Heraclio es un gran aragonés.

b) No tenemos ninguna duda de que este profesor está haciendo una magnífica campaña profiláctica contra distocias, sufrimientos fetales, epilepsias de recién nacido, etc., en nuestra región, al impedir que personas sin la mínima e imprescindible formación práctica sean considerados aptos oficialmente para el ejercicio profesional.

c) En el año 74 una Medicina Hospitalaria en manos de equipos médicos coordinados (que no feudos) debe estar al alcance de cualquier paciente. Además, cualquier futuro médico debe empararse en dicho sistema hospitala-

rio si no desea convertirse en un producto fraudulento más de nuestra sociedad.»

Y como colofón unas palabras de ánimo que hacemos nuestras: «¡Impréguese de tozudez y no robe este aragonés!»

FERROCARRIL VALLADOLID-ARIZA

En relación con el comentario aparecido en ANDALAN el pasado 15 de junio sobre la desaparición del ferrocarril Valladolid - Ariza, Julián Muro, el procurador familiar que más «cunde» informativamente hablando, nos comunica que Aragón se opone a la supresión del citado tramo, al igual que Valladolid, Burgos y Soria. «No sé lo que habrán hecho las autoridades provinciales —nos escribe— o locales, pero sí quería decirte que, como procurador familiar convocamos una reunión de los procuradores de las citadas provincias, a la que asistimos, de Zaragoza, Cremades, Galindo y yo, y en la que ya se tomaron medidas para esta oposición que estamos efectuando». Pues nada, que conste que nuestros «familiares» —por lo menos— sí que se oponen. Que sea para bien.

EL PAPEL DE LAS COLONIAS INFANTILES

Sr. Director:

«Si fuéramos a enumerar todos los problemas de nuestros barrios me llamarían «rollero», ya que como todos sabemos, los barrios de nuestra Inmortal Ciudad están a falta de casi todo: faltan escuelas, guarderías, agua, pavimentación, bombillas, autobuses... Yo digo que podríamos preguntarles a los vecinos de Marina Moreno a ver dónde hay que dirigirse para que le pongan a uno la calle así de maja. Pero hoy vamos a ocuparnos de otro problema.

Resulta que las escuelas municipales organizan unas colonias en las cuales, mediante sorteo, unos cuantos agraciados, por una

módica aportación, puesto que el resto lo subvenciona el Ayuntamiento, pueden disfrutar de unas colonias mientras que el resto se queda en el barrio, puesto que el Ayuntamiento no puede subvencionar a todos, ya que de hacerlo así no podría poner tan malo el paseo de Marina Moreno, ni subvencionar el torneo «Ciudad de Zaragoza», ni las fiestas de la Lonja y el Cachirulo. Y hay que reconocer que lo primero es lo primero.

En el año 1971 nació en nuestro barrio, en Oliver, la Asociación de Cabezas de Familia que desde entonces se encarga de organizar colonias infantiles. Otros años se recaudaba gran parte del dinero en ciertas parroquias del centro de la ciudad. Pero este año, que sólo se habla de crisis, de déficit, de caos, de sanciones, despidos, etc., también a estos chavales les ha llegado su correspondiente crisis, déficit, caos, ya que esas parroquias han dicho

PALABRAS DE ALIENTO DESDE OVIEDO

Un grupo de médicos aragoneses que están terminando su período formativo para Especialidades Médicas en la Universidad de Oviedo nos remiten una carta de apoyo decidido al catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de Zaragoza, don Heraclio Martínez. Dicho profesor se ha negado a calificar en su asignatura a 1.700 alumnos

CONVENIO AYUNTAMIENTO - TRANVIAS

LAS ASOCIACIONES DE LOS BARRIOS QUIEREN PARTICIPAR

Avlado por varios millares de firmas, las asociaciones de cabezas de familia de Zaragoza, van a dirigir un escrito al Ayuntamiento, en relación con los transportes públicos de la ciudad. El sábado y el domingo pasados se recogieron esas firmas en las propias calles de varios barrios.

La carta recoge una larga serie de peticiones y sugerencias que no deben caer en saco roto. Se solicita la creación de tres nuevas líneas, dos de ellas para unir los barrios de Valdefierro y Torrero al polígono industrial de Cogullada, y la tercera de circunvalación. También modificaciones de itinerarios en otras diez líneas actualmente establecidas. Por otra parte se pide la implantación del billete laboral y escolar de ida y vuelta, al precio único de 4'50 pesetas, adecuación de los horarios de salida y retirada de los autobuses al horario laboral de muchos trabajadores, congelación del precio actual de los billetes, aumento del número de autobuses e instalación de marquesinas en las paradas.

Pero quizá el punto más importante del escrito es aquel en que las asociaciones piden ser oídas en el futuro convenio Ayuntamiento-Compañía de Tranvías, de próxima firma, así como que estos contactos se mantengan en el futuro. En suma, los ciudadanos piden participar en unas decisiones municipales que les afectan tanto como éstas de los transportes públicos. Si a la Corporación Municipal le interesa contar para algo con los zaragozanos, ahora puede demostrarlo; sin temor a que vuelva a la mesa de las discusiones el tema de la municipalización del transporte público (que es algo más que socializar unas pérdidas que, además, ahora no se producen). Al fin y al cabo sería una muestra de confianza de los vecinos en los municipales; pero quizá éstos no estén seguros del todo de merecerla.

ESTE será su equipo para PINTAR al OLEO

Si, a Vd. que le gusta la pintura, gratuitamente recibirá todo este valioso equipo siguiendo nuestro moderno curso de Pintura al Oleo por correspondencia. Será un orgullo para usted poseer este completo equipo profesional que le permitirá realizar cómodamente los ejercicios del curso así como todas las creaciones pictóricas que su inspiración le dicte.

Aprenderá a conocer todos los materiales, distinguirá todas las técnicas, empleará todos los métodos y pintará todos los géneros artísticos: desde el más simple bodegón hasta el retrato pasando por el paisaje e incluso, si lo desea, lanzándose a la creación de nuevas formas abstractas. Dispondrá de la ayuda de un profesor particular, que mediante sus consejos y orientaciones le irá guiando al mismo tiempo que corregirá sus ejercicios. ¡Convierta su hogar en una auténtica exposición artística con cuadros pintados por usted!

ceac Aragón, 472 - Depto. M - 4 Barcelona-13

Enseñanza profesional y técnica por Correspondencia, Miembro del European Council for Education by Correspondence, de Estrasburgo y del International Council on Correspondence Education de Washington (I.E.C.U.U.), Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

OTROS CURSOS

DIBUJANTE GENERAL	DIBUJO - PINTURA
DECORACION	DIBUJO DE HUMOR
DECORACION DEL HOGAR	DIBUJO ARTISTICO
ELECTRONICA CON EXPERIMENTOS	

Envíe hoy mismo este cupón a CEAC y recibirá gratuitamente un magnífico folleto que le informará detalladamente de las características de este Curso, así como de sus económicas Honorarios de enseñanza.

CUPON PARA ENVIAR A CEAC

Deseo recibir gratuitamente un folleto informativo sobre:

EL CURSO DE _____

Nombre _____

Domicilio _____

Población _____ Dto. post. _____

Provincia _____

Profesión _____

Edad _____

CEAC - Aragón, 472 - Depto. M - 4 Barcelona-13

ITALIA:

CRISIS PARA REFLEXIONAR

El último Gobierno Rumor ha durado menos de cien días. Esta vez no se trata de una simple crisis de Gobierno. Es la expresión de una profunda crisis política, social y económica que pone en entredicho las estructuras del país vecino. «La crisis más peligrosa y dramática de la posguerra»; «momento dramático para el país»; «Italia al borde de la bancarrota»; estos han sido los calificativos de la misma prensa italiana: ¡y no le falta razón!

La crisis general que sacude al capitalismo y que afecta en especial a Europa, como ya se ha dicho en ANDALAN, ha tenido su primera manifestación punta en Italia, al coincidir con una situación interna de gran fragilidad. Quedan lejos los «milagros económicos» y la euforia neocapitalista. La coalición centro-izquierda, que viene gobernando Italia desde hace años, ha realizado, en lo fundamental, una política en interés de los monopolios, una política al servicio de la reacción; en tanto en el país se estaban produciendo cambios profundos, se ha mantenido el equilibrio de poder surgido de la guerra fría y no se han realizado las transformaciones de fondo que esos cambios exigían. «Se paga ahora un tipo de desarrollo equivocado, de más de veinte años, que ha sacrificado la agricultura y el Mediodía, que ha mantenido artificialmente en pie viejas e ineficaces estructuras burocráticas». Así se ha llegado a una situación en la que las contradicciones son muy fuertes y que plantea la necesidad de cambios con una gran acuidad. Esta crisis italiana no es más que el comienzo de una serie que no dejará de afectar a otros países y que en el nuestro va a tomar rasgos de especial gravedad.

Las autoridades italianas han tratado de hacer frente a la grave situación económica endeudándose con el exterior, por un lado, y tratando, por otro, de hacer pagar a los sectores populares los costos de la crisis.

Hay que decir que Italia ha adquirido deudas por 10.000 millones de dólares en los últimos dos años. Ahora la Reserva Federal de los Estados Unidos ha puesto a su disposición 3.000 millones. El reciente acuerdo internacional sobre las reservas oro aumenta su fondo de garantía para préstamos de 3.500 a 14.000 millones de dólares. Con esto obtiene un cierto respiro pero no soluciona el problema. Las potencias capitalistas han acordado su ayuda por temor a que Italia exporte, además de inflación, conflictos sociales o contagiosos cambios. Pero, a nivel general, ¿cómo podrán ayudarse los países capitalistas cuando tengan en casa propia, varios o todos ellos, una crisis semejante?

En política interior, es de destacar una inflación galopante, que en este año va a alcanzar el 20 por ciento. Se pretende mantener un ritmo de crecimiento del cinco por ciento por miedo a las consecuencias sociales y políticas de una recesión. Ultimamente, el Gobernador de la Banca de Italia había propuesto una fuerte restricción de los créditos y el aumento de los impuestos. Las divergencias en el seno del gabinete Rumor sobre esas medidas provocaron la crisis de Gobierno.

El pueblo italiano, los trabajadores a su cabeza, ha demostrado ya, con fuertes acciones de masas, que no están dispuestos a cargar sobre sus espaldas la alarmante carestía de la vida, el posible paro y las consecuencias, en general, de una situación económica de la que no es responsable. Los Sindicatos, que en el último período han reforzado su unidad y están actuando como potente movimiento socio-político, han dicho ya que «la solución de la crisis no podrá prescindir del contenido fundamental y de las indicaciones de desarrollo económico, social y democrático que, partiendo de sus congresos, las tres centrales han elaborado».

En las clases dirigentes italianas aparecen tendencias a salidas autoritarias, muy peligrosas. Los periodistas han denunciado ya, por ejemplo, lo que consideran tentativas de origen político para suprimir su libertad de crítica (adquisición de periódicos por las grandes compañías). Por otro lado, está habiendo estímulos y subvención a los grupos fascistas, que han ocasionado acontecimientos tan monstruosos como el de Brescia.

Por otro lado, se van creando rápidamente las condiciones para mutaciones de orientación de fondo. El referéndum de mayo sobre el divorcio, verdadero acontecimiento histórico para el país vecino, «expresa una gran madurez política y civil del pueblo italiano», la voluntad de los italianos de progreso y de cambio; marca el «declinar de la función hegemónica de la Democracia Cristiana en la sociedad italiana» (las últimas elecciones en Cerdeña han confirmado esto) y el fin de la «identificación de la Democracia Cristiana con el mundo católico».

Cada vez se va perfilando más en Italia la posibilidad de inversión de la coalición gubernamental actual y de realización de una alianza de fuerzas populares —lo que Berlinguer ha llamado «compromiso histórico»— que, una vez en el Poder, podría dar al país una orientación en el sentido de profundización de la libertad y la democracia, de cambios económicos y sociales en interés del pueblo, hacia el socialismo. Por ahí va la única verdadera solución a la crisis.

VICENTE CAZCARRA

AÑISCLO y la prensa aragonesa

El asunto de las aguas nos trae por la calle de la amargura. Unas veces por defecto y otras por exceso. Aquí, o no dejan una gota de agua o te inundan; pero siempre estamos a vueltas con lo mismo. Lo último es lo de Añisclo, que lo quieren llenar de agua, montar una central y sacar electricidad. Como si hubiera pocos pantanos y muchos Añisclos. Como un eslabón más de esa cadena de jergas ecológico-capitalistas que nuestro agresivo empresariado está hilvanando para acercarnos más a Europa. Y lo peor del caso es que ya nos podemos ir haciendo a la idea, porque el valle nos lo inundan, ¡vaya si nos lo inundan! Por experiencia sabemos que cuando algún proyecto de esta clase se cuece por las alturas, la solución única y desesperada que le queda al ciudadano es empezar una novena a San Antonio, a ver si hace un milagro y se traspapela el expediente. El más claro ejemplo lo tenemos en el trasvase que, cuando aún estaba en el período de información pública, vino el Sr. director general de Obras Hidráulicas y dijo que era cosa hecha. Bueno, pues con lo de Añisclo habrá algo parecido. Como decía aquel castizo «con perricas chufletes».

En Huesca el mencionado proyecto ha armado cierto revuelo. Y no es para menos. Lo que se pretende con un rostro más que pétreo, es sacrificar al bolsillo de ciertos accionistas un bien público de la nación. Porque, en este caso, el grupo beneficiario ni siquiera es una empresa estatal o paraestatal; es una entidad privada, con capital francés incluido. De un grupo industrial, «Pechiney» —nombre vagaroso y sugerente, de hondas resonancias erótico-anatómicas— ya pionero en inversiones durante los albores desarrollistas de nuestro país, cuando, en 1929, montó sus instalaciones de fabricación de aluminio en Sabiñánigo. El coste social del proyecto es excesivo. Porque borrar del mapa un magnífico valle pirenaico en beneficio de intereses particulares y por el módico precio de la creación de unos pocos, muy pocos, puestos de trabajo, me parece un negocio bastante ruinoso. Aunque sea difícil convencer de esto a los que utilizan el mito industrializador como hermosa tapadera y creen con estoico convencimiento que el desarrollo del país se consigue desarrollando mucho sus dividendos. Y a la hora de desarrollar inundan valles, polucionan el aire y contaminan aguas.

La prensa regional ha tomado ante el proyecto diversas posturas. Desde la de hacerse el sueco, hasta la de ofrecer generoso espacio a un alto jerarca de la empresa inundadora para que explicara las ventajas del proyecto, como hizo una publicación radicada en la ciudad donde esa empresa está instalada hace años y en la que sus habitantes conocen, de sobra, las ventajas higiénicas del desmadre industrializador. En cambio, nuestro más poderoso diario, el más

antiguo de la región aragonesa, ha lanzado una campaña en contra, más propia de pasadas y funestas épocas demoliberales que del misticismo y resignación cristiana que animan normalmente su segundo espíritu. Hasta su redactor-jefe le dedicó uno de sus «avisperos» con indignación al director de la publicación de la que habla más arriba, porque éste pretendía que se publicaran en el sesudo diario las declaraciones del directivo de la empresa de marras. Y yo, que siempre he sido un poco ingenuo, he dado en pensar, ante la regional y comprometida postura del «Heraldo», que por fin éste había recuperado la voz y el voto para

una región de la que, su cabecera por lo menos, se hace mensajero. Y que de ahora en adelante esto va a ser el despiporre, con un periódico que va a tocar los temas conflictivos, que va a denunciar ante la sociedad todas las injusticias que padece nuestra región y que, en fin, le va a cantar las verdades al lucero del alba. Si esto no es así, pues ya digo que siempre he sido un ingenuo, habrá que pensar en por qué demonios se ha salido de madre con el trasvase y lo de Añisclo y se ha puesto a redentor. Porque, en el fondo, malpensados lo podemos ser bastante cuando nos lo proponemos.

José M. PORQUET

andalán secuestrado

Transcurridas más de 24 horas desde que terminó el plazo de depósito legal de este número de ANDALAN, y cuando ya había comenzado su distribución, por orden del Juzgado de Instrucción n.º 3 de Zaragoza, el sábado día 29, festividad de San Pedro y San Pablo, a últimas horas de la tarde, la policía judicial procedió al secuestro de los ejemplares.

Una vez aclarada la causa del secuestro ante el Juzgado de Instrucción y puntualizados cuáles eran los artículos determinantes de dicho secuestro, se formuló solicitud para rehacer el número, obviando la publicación de los originales a que se ha hecho referencia y cuyos títulos eran: «¡Que estoy aquí!», «Emoción, tristeza y rabia», «La batalla de Teruel», «El Régimen desnudo» y «Nótulas políticas». Esta medida y la decidida voluntad de ANDALAN de seguir llegando puntualmente a sus lectores, ha obligado a reducir en cuatro páginas el número normal, al que acompaña, sin modificación alguna, el cuadernillo extraordinario dedicado a Teruel.

ANDALAN seguirá esforzándose en mantener su línea independiente y crítica, consciente de la obligación que tiene contraída con sus lectores, de quienes espera, una vez más, la comprensión y ayuda con que siempre ha contado.



ESTA TIERRA ES ARAGON

gaudeamus igitur, HUESCA

Terminó ya el primer curso universitario de Huesca. Por fin la ciudad vuelve al rango académico que tuviera siglos ha con la Universidad Sertoriana. Es un consuelo. Y un motivo de orgullo para casi todos. Y digo para casi todos porque, supongo, habrá algún municipio que no estará muy conforme con la cuota pagada a cuenta de los colegios universitarios, cuando, a lo mejor, no tiene solucionado el problema de la enseñanza primaria. Pero éstos son detalles que no se tienen demasiado en cuenta a la hora de planificar cosas aparentes y prestigiosas. De lo que se trata es de comenzar las mejoras por los sitios más visibles. Y en Huesca se soñaba con la Universidad.

Por otro lado, hay que constatar el ambiente que la docta institución le ha dado a la ciudad. Sobre todo la gran cantidad de alumnos catalanes matriculados en el Colegio de Medicina. Porque parece ser que el mencionado colegio ha tenido más éxito en Cataluña que por estos pagos. Quizás sea debido a las dificultades existentes para ingresar en las Facultades de Medicina de Barcelona. Ya hay personas que se preguntan a quién beneficia especialmente el enorme esfuerzo económico hecho en la provincia para poner en pie a los colegios. Por lo menos en lo referente a organización y profesorado, porque locales propios todavía no tienen.

Huesca ya es una ciudad universitaria. Y esto se nota mucho



(Foto Rafael Navarro)

más que en la actividad cultural, en el sector de hostelería y derivados. Los bares y cafeterías han recibido un aluvión de muchachas en flor y de jóvenes airados que pasean el academicismo recién estrenado por el barrio antiguo. Que es donde se ha establecido el campo de operaciones. Allí, aquellas tasca frecuentadas antes, y exclusivamente, por proletarios y menestrales se han quedado perplejas ante esos quincañeros, o poco más, que bulliciosamente matan esas horas provincianas de aburrimiento in-

telectual. Pero las tasca han tomado sus medidas profilácticas y cautelares ante estos epígonos de la Casa de la Troya y así puede ver en una de las más famosas un destacado cartel que decía:

**Aquí tenéis vuestra casa.
De política, ni hablar.
Respetar mis intereses.
Y antes de marchar, pagar.**

Como se puede ver, el miedo ancestral a la política ha llegado a Huesca. Y a las medidas administrativas para evitar litigios se une la advertencia hostelera.

Los martes y jueves la discoteca más conocida de Huesca se convierte en una especie de Aula Magna, donde en vez de entonarse a coro el «Gaudeamus igitur» se oyen las últimas canciones de moda y se baila, si no en busca del tiempo perdido, sí de las muchachas en flor. Los martes y jueves son los días universitarios de la discoteca. Los sábados y los domingos son de todos, y los demás días de los habituales. Todo esto impregna a la ciudad provinciana que es Huesca, de lo que se ha venido en llamar ambiente universitario. Y, efectivamente, podemos decir que se palpa ostensiblemente el hecho de que Huesca ya tiene Universidad. Ya podemos cantar todos a coro el «Gaudeamus igitur».

José Manuel PORQUET

**CASA EMILIO
COMIDAS**

AV. MADRID, 5

Teléfono 22 81 45

fabla uey

Fa vels días ye salíu un disco que feba tiempo que tóz aguardábanos y que merex un comentario muito más emotivo qu'especializáu, sobre tó porque me creigo impotén a l'hora de fer a critica d'un disco (ixo se queda t'os especialistas) y más encá porque ixe disco ye muito más qu'una colección de cantas.

Antiparti d'o goyo de veyer un disco de Pilar Garzón, ye atracosa o que mos fa esclatare d'enfuego: a fabla. Ye segunda vegada que l'aragonés ye rexistrán. A primera, fa vella añada, cuan l'Orfeón Jacetano rexistró un disco con villancicos, un con letra en cheso de Veremundo Méndez. Agora, son vellas cantas —cua-

PILAR GARZON: o suyo disco

Tóz os letors, d'ANDALAN conexen a Pilar Garzón y muitos d'és l'han sentida cantare n'os festivals de canción aragonesa y en vels recitals feitos n'os nuestros lugares. Fa muitos años ya que Pilar emprenció y, ende siempre, ye embrecada n'a luita de fer conexer a fabla. Naxida en Sobrarbe, inamorada d'a suya tierra, ye normal o suyo interés por a cultura d'o país. Dimpués, s'en ye ida ta tierras de Castilla y ye esdevenida una muller con una güellada más ampla, sin deixar nunca ixa radiz altoaragonesa, pero componendo temas y musicas que mos parlan d'atras tierras y chens.

O disco aparex n'un momento importán n'a nuestra renaxedura cultural y popular. Labordeta y Pilar han síus os primés, pero tóz asperamos sentir a os nuestros cantadors y conchuntos, porque o merito, cal icilo, ye cuasi coletivo, si bien ixe no reblar d'os dos «pionés» d'a canción popular aragonesa merex o premio y a chusticia d'os discos publicáu.

N'o disco, Pilar canta en fabla y en castellano. No ye pasión, pero creigo que Pilar canta muito millor cuan o fa en fabla, u ixas cantas están millor rexistradas. Porque, ixo sí, o disco, que mos parex tan importán, no ye un prodixio de fidelidá. A calidá y a valgua de Pilar merexen un más gran cudiáu y una más gran seriedad tenica y n'a esparidura, porque cuasi naide ha sabíu qu'o disco yera n'a carrera. Icimos isto no pas como critica contra Pilar; ye contra un negocio tan poco serio como ye ixe d'a canción y os discos n'o nuestro país.



— as rexistradas, mesas d'un disco bilingüe. Y ye, que faiga gusto u no en faiga, a fabla s'en va ubriendo camíns y arriva muito más dellá d'o que recloxidábanos no en fa guare de tiempo.

Brava, Pilar! Un pasét más, entaván, n'ista caminadura de tóza fer una cultura bien de nusatros.

Agora, que no seiga la zaguera vegada qu'n disco en fabla pueda senti-se.

ANCHEL CONTE

VOCABULARIO

Vels, algunos; creigo, creo; t'os, para los; encá, todavía; d'és, de ellos; embrecada, comprometida; s'en ye ida, se ha ido, se fue; ye esdevenida, ha llegado a ser; güellada, mirada, punto de vista; chens, gentes; renaxedura, renacimiento; cal icilo, hay que decirlo, es preciso decirlo; reblar, ceder, «rajarse», desalentarse; valgua, valor; esparidura, difusión, divulgación; carrera, calle; antiparti, además; goyo, gozo; veyer, ver; esclatare, estallar; enfuelgo, alegría; mesas, puestas, metidas; ubriendo, abriendo; recloxidábanos, presentíamos; guaire, no mucho; entaván, adelante; caminadura, andadura; ta, pero.

ARAGON

ESTA QUINGENA

MONZON: Exito teatral

Siguen en marcha las actividades culturales en Monzón. El pasado día 18 de junio el Grupo de Teatro del Instituto de Enseñanza Media puso en escena, bajo la dirección de Daniel Nieto, «El zoo

de cristal» en un teatro casi lleno. Esto no es demasiado sorprendente en sí. Lo que sorprende es que se consiguiera este éxito de público cuando a la misma hora daban por teleVasión española un partido de fútbol en el que jugaba Brasil. En resumidas cuentas Tennessee Williams y el Grupo de Teatro del I.N.E.M. de Monzón les metieron una buena goleada a los cariocas. Lo que es una buena señal de cara a la promoción cultural que están efectuando, contra vientos y mareas públicos y privados, unos cuantos quijotes de esa ciudad.

radio

zaragoza

vive al día los problemas de ARAGON

derecho aragonés

por
JESUS
DELGADO
ECHEVERRIA

LAS LEGITIMAS

Admitida la propiedad privada —y nuestro Ordenamiento jurídico está basado en ella— cuando muere su titular actual se presentan dos opciones extremas: a) los bienes pasarán a quien el titular disponga; b) los bienes pasarán a quienes las leyes determinen, normalmente los parientes más próximos. Ambas opciones deben entenderse como alternativas lógicas, que históricamente llegan a composición con resultados diversos según épocas y lugares. La omnimoda libertad de disponer puede considerarse signo de una concepción individualista de la propiedad, y con este carácter apareció en cierto momento en el Derecho romano. Por el contrario, cuando la atribución de los bienes de producción se hace al grupo familiar en cuanto tal, la muerte de uno de sus miembros, aunque sea el padre, no produce cambios en la titularidad que los demás —los hijos— ya tenían. El difunto no puede alterar por su voluntad el destino de los bienes, que necesariamente seguirán perteneciendo a la comunidad familiar. A este esquema se acercan los llamados Derechos germánicos.

DE LA PROPIEDAD FAMILIAR AL FUERO «DE TESTAMENTIS CIVIUM»

En el Derecho aragonés más antiguo la vinculación de los bienes a la familia era muy rígida, de manera que, habiendo descendientes, no podían ser excluidos de la herencia. Solamente se permitían al causante limitadas disposiciones a favor del alma. Mayor libertad se introduce, no obstante, para disponer de los bienes que no son inmuebles de abolorio (es decir, heredados a su vez de sus ascendientes por el causante): de los muebles, por su escaso valor económico; de los bienes ganados por el causante, en razón de la actividad personal que en ello invirtió.

En 1307, a petición de los «barones, mesnaderos, milites et infantones», Jaime II aprueba un fuero de *testamentis nobilium*, según el cual los nobles pueden instituir heredero a uno de sus hijos, al que quisieran, dejando a los otros, de sus bienes, lo que bien les pareciera. Y se explica en el fuero que tal libertad se les otorga «para que sus casas se conserven en su buen estado, pues por la división entre los hijos fácilmente podrían perecer».

El significado histórico originario de este fuero —no suficientemente estudiado— parece que hay que buscarlo en el afianzamiento de la nobleza aragonesa frente al poder real —recordemos que el privilegio de la Unión es de 1289—, y en la tendencia de esta nobleza hacia la vinculación de sus propiedades territoriales.

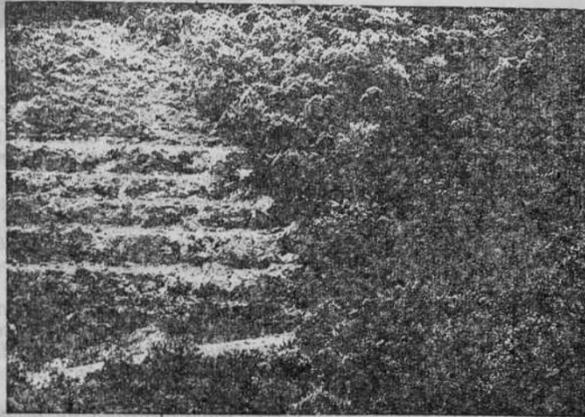
En 1311, en las Cortes de Daroca, el fuero de *testamentis civium et aliorum hominum aragonum* extiende a los ciudadanos, a petición de los procuradores de las ciudades y villas, la facultad de instituir heredero a uno de los hijos, en las mismas condiciones que los nobles. Desde entonces es norma del Derecho aragonés, ya desligada de sus orígenes estamentales, que pueden dejarse todos los bienes a uno solo de los hijos, a elección del padre.

LOS DIEZ SUELDOS JAQUESES

Con todo, sobre los muchos problemas que la regulación de

los derechos de los hijos en la herencia de los padres comporta, hubo siempre dudas y polémicas. La desheredación de los hijos, o la desviación de la herencia o gran parte de ella hacia un extraño —quizás la concubina—, son cuestiones para las que la sociedad es muy sensible e impone sus criterios morales o de conveniencias incluso a pesar de los fueros o leyes. Había además otros problemas técnicos, como la interpretación de otros fueros sobre desheredación, o la vigencia, quizás, del Derecho castellano en cuanto a la parte de libre disposición. De hecho numerosos fueristas clásicos (el propio Miguel del Molino) entendieron que el padre podía dejar toda la herencia a un extraño aun teniendo hijos; lo que, ciertamente, no se apoyaba en ningún texto legal. En el siglo XIX los juristas aragoneses mantenían opiniones encontradas sobre la regulación que convenía adoptar para el futuro, proponiéndose desde la plena libertad de testar (así, por ejemplo, Costa en el Congreso de 1880) hasta la adopción del Derecho castellano, con sus tercios de legítima, de mejora y de libre disposición. Y, por lo que se refiere a la interpretación del Derecho entonces vigente, si bien estaban de acuerdo en que, habiendo hijos, la herencia ha de recaer en uno al menos de ellos —a reserva de mantener diversas opiniones en cuanto a si, además, se podía disponer de una parte a favor de extraños—, discutían sobre la existencia de una cantidad mínima en concepto de legítima a favor de los demás. ¿Bastaba con los cinco sueldos por muebles y cinco por inmuebles que tradicionalmente se dejaban en el testamento a los hijos no heredados? Ni se sabía en la práctica cómo pagar aquellos sueldos, sin duda restos simbólicos de una antigua atribución más sustancial.

ESTA TIERRA ES ARAGON



La pedregada sin seguro

Cuando no es la sequía lo que arrasa la cosecha, son las heladas, son las plagas, es el mildiu, es la pedregada.

Antes fue la tormenta de granizo, otro año la plaga del mildiu, este año de nuevo la pedregada ha asolado a la comarca vinícola del Campo Cariñena. También Gallur, Pradilla de Ebro y Luceni acaban de recibir su turno de pedrisco, cuando estamos en los comienzos del verano. Muchas son las desgracias que al atormentado campo aragonés le han golpeado en lo que va de año, en medio año, pero lo temible es la otra mitad. En el Campo de Cariñena las pérdidas se cuentan por cientos de millones; en todo Aragón y en el curso de un año puede que sean miles de millones. Es decir, que por plagas y azotes climatológicos los campesinos de nuestro país pierden no menos de 60 mil millones anuales, más de 5.000 millones le tocan a los campesinos aragoneses, a no menos de 30.000 ptas. de promedio por campesino y año. Si a esta implacable merma se la añade las escandalosas subidas de los fertilizantes, combustibles, maquinaria, productos industriales y servicios que los productores agrícolas y ganaderos tienen que comprar o pagar, las decenas de tasas y cargas fiscales que gravan la actividad agropecua-

ria, más un 30-50 por ciento de envilecimiento de los precios agropecuarios EN ORIGEN, poco lince hace falta ser para llegar a la conclusión de que para ser agricultor o ganadero hay que estar loco —loco por la tierra— o tener pasión de héroe.

Los viticultores del Campo Cariñena tenían la cosecha de uva sin asegurar, porque el costo del seguro es muy caro —como un 18 % del valor de la cosecha asegurada—, porque los precios que perciben por la uva no lo permiten, porque el cultivo de la viña es inrentable, porque aún tienen sin vender más de la mitad de la cosecha última. ¿Quién es capaz de aguantar tan adversa situación? Nadie puede levantar el brazo...

La uva y el cereal son la base de la vida de nuestros campesinos del Campo de Cariñena. Y los cereales también han sido arrasados por la pedregada. Después de mucho clamar, el trigo y la cebada cuentan con un simulacro de Seguro Oficial contra el incendio y el pedrisco. Hasta un valor de 150.000 ptas. la prima corresponde a cargo del Estado; de 150.000 a 700.000 ptas. el Estado bonifica con el 30 % del costo

del seguro, y de 700.00 en adelante con el 20 %. Luego el agricultor viene obligado a asegurar la totalidad de la cosecha estimada de trigo y cebada con las compañías aseguradoras a costos excesivamente gravosos, en comparación con las tarifas que existían con anterioridad a la implantación de Seguro Oficial.

Cuanto antecede muestra el desamparo en que se halla el campesino y, por tanto, la imperiosa necesidad de un Seguro General Agropecuario que cubra todos los riesgos de toda la producción agropecuaria, de todas las contingencias, por plagas y fenómenos climáticos y atmosféricos, para todos los productos agrícolas y ganaderos. El costo de tal seguro debe ser financiado con cargo a la Hacienda Pública, al menos de tal forma, que las explotaciones de tipo familiar estén a salvo totalmente de los fatídicos riesgos que constantemente le acechan y, además, exentos del pago del costo del Seguro.

La actividad y la producción agropecuaria lleva consigo unos riesgos naturales y unas condiciones de trabajo penosas que son ajenas totalmente a la voluntad del que trabaja la tierra. Pero además el carácter primario de la producción agropecuaria es absolutamente vital para el sostenimiento nutritivo de la sociedad, lo cual significa el que la Naturaleza nos impone su trágico tributo, además de obligarnos a trabajar la tierra. De lo cual se desprende que toda la sociedad, por mediación de su organización política, estatal, viene obligada a compartir las consecuencias derivadas de su inexcusable dependencia de la Naturaleza. Ya no se trata de pedir un trato de favor para los campesinos, que dicho sea de paso bien se lo merecen, sino de liberarles de toda una serie de servidumbres injustas.

Una vez más, estas pedregadas del Campo Cariñena y de la Ribera del Ebro advierten a los campesinos para que sean consecuentes en sus reivindicaciones.

SURCO



COCINA REGIONAL ARAGONESA

CONGRIO CON HUEVOS A LA FLAMENCA

Córtese el congrio en trozos no muy grandes y póngase en remojo por espacio de unas 24 horas. A continuación, para secarlo un poco, escúrrase y póngase sobre un paño blanco. Pásese por harina y fríanse los trozos en la sartén. A medida que se vayan friendo, se colocan en una tartera de barro de fondo plano.

En el almirez se machacan el ajo, con un poquito de sal, y los piñones. Cuando todo queda convertido en una pasta finísima, se deslíe con un poquito de agua y se vierte sobre el congrio.

En la sartén, con el aceite sobrante de freír el congrio —si quedase—, se frien los tomates pelados y picados; se sazonan con sal, se les añade un poco de hierbabuena y perejil picados y, una vez bien fritos, se cubren totalmente con ellos los trozos de congrio y se dejan cocer suavemente por espacio de unos treinta minutos.

Momentos antes de llevar el plato a la mesa se cascan aparte, en un platillo, los huevos, uno a uno, se distribuyen por encima del tomate y se cuecen luego en el horno.

Cuando las claras han cuajado y las yemas están blandas, cubiertas sólo por una tenue capa blanca, sáquese el plato del horno y sírvase en la misma tartera.

RESTAURANTE
el cachirulo

Ca. Logroño, Km. 1,5 Tel. 331674 - ZARAGOZA

el 1 de agosto: centralismo de café con leche

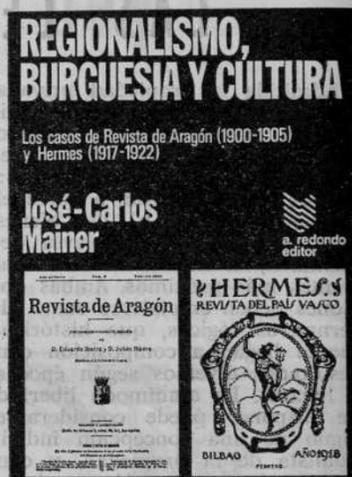
HUESCA

en

andalán

El último libro de José-Carlos Mainer "Regionalismo, burguesía y cultura" (1), ha recordado a algunos, y descubierto a no pocos, la existencia de la "Revista de Aragón". Fue ella el más claro reflejo impreso, por lo que a Aragón se refiere, de una burguesía que pretendió la regeneración de su entorno regional a través principalmente de la cultura. En sus páginas —seis gruesos volúmenes, de 1900 a 1905— se muestra una inquietud regional vinculada al impulso económico de la alta burguesía local, que no se decide a proclamarse como regionalismo y que, consecuente con el espíritu regeneracionista, niega tener voluntad y contenido políticos. José-Carlos Mainer habla de "regionalismo más meditado", por comparación al propio de la homónima y anterior "Revista de Aragón" (1878-1880), centrándolo luego en el intento de afianzar la cultura regional a través del excursionismo, el arte o la literatura "baturra", y en la crítica de corte regeneracionista de la vida local. En todo caso, la preocupación regional no se manifiesta políticamente, mucho menos como programa elaborado, en la Revista que dirigían Eduardo Ibarra y Julián Ribera.

Un mal ejemplo: el anti-catalanismo de la "Revista de Aragón"



RETICENCIAS Y LUCHAS POR LOS MERCADOS

Ante el catalanismo político, los redactores de la "Revista de Aragón" sufren el mismo complejo sentimiento de envidia, admiración, encandilamiento, temor y rechazo que ha caracterizado a las escasas y tímidas propuestas de regionalismo aragonés. Se desearía imitar sus éxitos (proteccionismo arancelario a los productos del campo; "encontrar un Cambó para Aragón" fue deseo de no pocos), a la vez que el temor del potencial económico y la dinámica política de la burguesía vecina invita a negar las premisas pluralistas de toda concepción regional para hallar mejor defensa de los propios intereses en el centralismo madrileño.

En la confrontación entre las dos burguesías regionales, la aragonesa, incapaz de emular el ejemplo catalán, lleva todas las de perder.

Este temor explica los prontos y exabruptos que aquí y allá —nunca de propósito y ordenadamente— surgen en la "Revista de Aragón" a propósito del catalanismo. En el número de diciembre de 1902, Anacleto Rodríguez —el propio E. Ibarra— advertía: "Aragón, pese a quien pese, continúa ajeno a estos movimientos que aquí no encuentran calor ni vida: el cariño a la región no hace palidecer el amor a la patria, que será grande y poderosa con el concurso de sus hijos, no merced a divisiones ahondadas de continuo y a odio entre hermanos, ligados por comunes vínculos que se intentan desconocer o suprimir". El monitum parece dirigido tanto al regionalismo catalán como al regionalismo costista en Aragón.

El codirector Julián Ribera, al reseñar un escrito de Federico Rahola sobre "Baltasar Gracián, escritor satírico, moral i polítich del segle XVII" (número de enero de 1903), aprovecha para denotar: "La manía o la moda, que en la actualidad

hace estragos entre la gente más granada de Cataluña, de estudiar todo lo antiguo de manera interesadísima, con intento de probar que con virtudes moralizadoras las tendencias pasionales y malsanas del separatismo, quita serenidad a sus juicios y valor a sus trabajos".

Más visceral y directo, el entonces comandante Ricardo Brunete comenzaba su artículo "San Jorge y Aragón" (número de marzo de 1902) con las siguientes imprecaciones: "Harto ya del visca Catalunya!, del bon cop de fals del segadors y de todos los aullidos separatistas de una turba sin reflexión..."

REGIONALISMO Y CAPITAL MONOPOLISTA

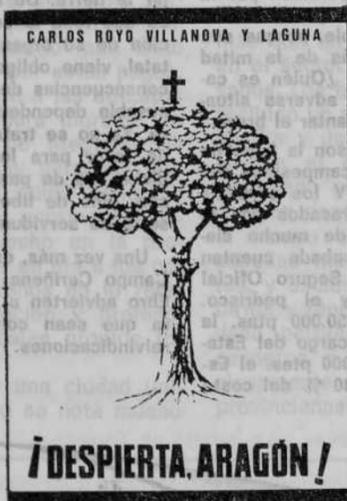
El anticatalanismo reflejado en manifestaciones como las transcritas fácilmente se tornó en centralismo de café con leche para todos. Se explica como reacción impotente de una burguesía temerosa de su rival. No tiene sentido en un regionalismo asentado sobre otras bases sociales.

Por otra parte, el peligro real de colonización económica que amenaza hoy a Aragón, no proviene de las regiones vecinas vasca o catalana en cuanto tales regiones, sino del capitalismo monopolista que desde aquel marco geográfico opera expansivamente. Precisamente contra esta regionalización económica, que se parece mucho a una distribución de mercados y de reservas de mano de obra barata al servicio del capitalismo de Estado, tiene sentido proponer hoy un regionalismo serio de base democrática y popular.

FERNANDO VINES

(1) MAINER, José-Carlos: Regionalismo, burguesía y cultura. Los casos de Revista de Aragón (1900-1905) y Hermes (1917-1922). A. Redondo, editor. Barcelona, 1974.

¡DESPIERTA, ARAGON!



de Carlos Royo Villanova
una llamada a la conciencia
de todos los aragoneses

DE VENTA EN LIBRERIAS

Ayude a ANDALAN:

suscríbese o suscriba a un amigo
(recorte o copie este boletín):

Desde n.º TARJETA DE SUSCRIPCION 1.º
..... 2.º
..... 3.º
..... 4.º
..... 5.º

Don
de profesión con domicilio en calle o
plaza de
provincia de desea suscribirse al periódico quincenal aragonés ANDALAN por el período de un año (300 ptas.), (extranjero, 6 dólares), prorrogable indefinidamente si no se produce orden expresa en otro sentido.

El pago se realiza mediante: envío cheque, giro postal
n.º transferencia bancaria, cobro en mano
Fecha: (Firma):

s/c. en cajas de Ahorro de Zaragoza, Aragón y Rioja, Caja de la In-
 maculada Banco Central (antes Aragón), Banco Zaragozano, Banco

RESTAURANTE SOMPORT

JACA

(Se come bien)

CUADERNOS
para el **DIALOGO.**

LEA
CAMP DE L'ARPA

aragón LABORAL aragón LABORAL aragón LABORAL aragón

CONTESTACION

A UN ESPAÑOL PLURIEMPLEADO

Querido amigo y lector don Julián Sánchez: hemos recibido en la redacción de ANDALAN su amable carta aclaratoria fechada el día 10 de los corrientes. Hace Vd. en ella mención a la sección de «Aragón-Laboral» del pasado número 42 de nuestro quincenal y, más concretamente, a la calificación de «pésimo» que dábamos al convenio del gremio de Confección, Vestido y Tocado.

Se sorprende Vd. de que opinemos así y hace unas consideraciones muy interesantes que, lamentándolo mucho, no podemos reproducir íntegramente en nuestras páginas por falta de la suficiente identificación de nuestro amable comunicante. Vd. sabe que la mejor forma de «contribuir a sacarnos del descomunal error en que hemos caído; porque, señores míos, no es suficiente informar con pasión, hay que hacerlo bien, de lo contrario uno debe callarse, porque es mejor así que conocer verdades a medias» es —como mandan los cánones— dar el nombre, los dos apellidos y mostrar el carnet de identidad.

Dice Vd. no pertenecer al gremio pero, no obstante, sentir gran simpatía por él y —añadimos nosotros— estar muy bien enterado de lo que a él respecta. Todo esto está muy bien: en ANDALAN nos encanta el contraste de pareceres y nuestro periódico es tribuna abierta a todas las opiniones democráticamente expresadas.

Pero la mejor forma de hacer esto es identificarse plenamente, cosa que —estamos seguros— usted no ha creído necesaria de buena fe. Sin embargo, corren gentes tan malintencionadas por estos pagos, que todas las precauciones son pocas a la hora de publicar algo de lo que no tenemos absoluta certeza y es, en todo caso, opinión suya muy personal y muy respetable.

Como también estamos pluriempleados, no nos ha sido posible ir más de una vez a su —al parecer— deshabitado domicilio. Sin embargo, estaremos encantados de publicar su carta íntegra siempre y cuando Vd. nos dé la pequeña satisfacción de estrechar su mano o conocer su rostro.



VAN HOOL:

ASAMBLEAS
Y
DIMISIONES

Los quinientos cincuenta trabajadores de talleres de la empresa Van Hool (antes Nazar y después Chrysler) se niegan a la implantación de turnos en la empresa mientras no se les notifique personalmente esta medida, así como el puesto de trabajo que desempeñarán en el futuro. Igualmente, han dimitido dos miembros del jurado de empresa como señal de protesta por la implantación de los turnos.

Hasta ahora, el horario de trabajo era unitario: de 7 a 15 h., efectuándose el transporte de los trabajadores en autobús de la empresa. Pero el día 4 del presente mes se anuncian los turnos, poniéndose inmediatamente al habla con el Delegado de Trabajo el jurado de empresa, pues no existía autorización del citado organismo para la implantación de los turnos. Aquella llega el día 19, autorizando a la empresa a modificar el sistema de turnos (no se expresa cómo ni cuáles) en consonancia con el artículo 13 del convenio de Van Hool, publicado en el B. O. P. en 26 de enero del presente año.

Ya el mismo día 19 hubo una asamblea de los trabajadores, decidiéndose por unanimidad acudir de nuevo al Delegado de Trabajo. Como consecuencia de no haber obtenido nada positivo de esta conversación, dimitieron dos miembros del jurado de empresa, como ya dijimos.

El pasado día 22 se celebró otra asamblea donde los obreros acuerdan no darse por enterados del cambio de turno hasta que se cumplan los requisitos que encabezan esta información. Se da el caso de que todos los trabajadores tienen una carta de septiembre de 1971 de Chrysler y Van Hool por la que se les respetaban todos sus derechos, incluidos los turnos de trabajo. Es de hacer notar, igualmente, que la empresa ha venido contratando alrededor de 120 nuevos operarios en el taller, alguno de los cuales tienen turno de tarde.

DESPIDOS Y BAJO RENDIMIENTO

Ya dimos cuenta en nuestro pasado número de la situación de Crenadi S. A., taller de confección, donde las operarias se mantenían a bajo rendimiento en señal de protesta por la decisión de la empresa de descontar de sus nóminas la cuota de la Seguridad Social —que había venido corriendo hasta el momento de su cuenta. Como consecuencia de esta actitud, la empresa comienza a cambiar de sus puestos de trabajo a las operarias y el pasado día 6 de junio se produce el primer despido. A éste le sigue el de otra compañera en iguales circunstancias, recurriendo la afectada a la Magistratura de Trabajo, donde tendrá lugar la vista el próximo 9 de julio.

Parece ser también que la empresa ha solicitado de las aprendizas menores de 18 años —quince en total— que hagan horas extras, así como que trabajen algunos domingos por la mañana para compensar la baja productividad.

En la actualidad, como consecuencia de los despidos y las presiones empresariales, parece ser que se ha intensificado el bajo rendimiento.

MAGISTRATURA DICE NO

Magistratura de Trabajo ha declarado improcedente el despido de uno de los cinco trabajadores de ILASA que debieron abandonar sus puestos en la empresa el pasado día 24 de mayo.

Se trata de un obrero eventual que llevaba trabajando en ILASA desde el pasado día 21 de agosto de 1973 —como acredita documento redactado por la empresa— y no desde el 25 del mismo mes, como consta en su contrato. La diferencia de cuatro días es importante pues la Ordenanza Laboral Siderometalúrgica previene, para los contratos eventuales, una duración máxima de nueve meses (seis más tres prorrogables).

Habiendo recurrido el trabajador, la Magistratura núm. 2 de Zaragoza estimó que debía atribuirse la condición de fijo en plantilla por haber transcurrido el plazo citado en la Ordenanza, resultando que el día 22 de mayo de este año el obrero ya era fijo en la empresa. Y por ser ésta mayor de cincuenta trabajadores, la opción a reanudar su trabajo corresponde al demandante.

El pasmo de Andalucía

«Dado nuestro esquema socio-económico, una democracia política a ultranza interrumpiría fatalmente el desarrollo social que el Estado, en contra de las «minorías privilegiadas», ha emprendido».

Arturo, en «El Alcázar».

—oOo—

«Por motivos de convivencia social y ciudadana, venimos dedicando una especial atención a la lucha contra la contaminación atmosférica y de aguas residuales... Cumplimos con ello ese deber de justicia para con un barrio que se ha ido desarrollando alrededor nuestro de un modo marginal».

JUNIO: Salarios mínimos

● OFICINAS Y DESPACHOS

Con efectos desde 1 de abril de 1974. Afecta a unos 5.000 trabajadores.	
Salario mínimo	230 Ptas. diarias.
Pagas extras	Las de Ordenanza (18 de Julio, Navidad y febrero de un mes de salario de convenio v octubre de medio mes).
Jornada laboral	44 horas semanales. En julio y agosto, jornada continuada de 8 a 15 (recomendada, no obligatoria).
Duración	Dos años, con revisión automática el 1 de abril de 1975 según aumento de coste de vida.
Vacaciones	Las de Ordenanza, 25 días naturales.

PESIMO

● COMERCIO MUEBLES

Con efectos desde 1 de enero de 1974. Afecta a unos 1.500 trabajadores.	
Salario mínimo	Desde 1 de abril de 1974, 258 Ptas. diarias.
Pagas extras	Las de 18 de Julio, Navidad y Beneficios, de un mes cada una. Además una paga de «perfeccionamiento en el trabajo y técnica de ventas» a pagar el 11 de octubre, de un mes.
Jornada laboral	48 horas semanales, distribuidas en 8 horas y media diarias, excepto sábados, que será de 4 horas.
Duración	Dos años, hasta 31 diciembre de 1975 (revisión automática al finalizar 1974 por incremento del coste de vida más tres puntos).
Vacaciones	21 días laborables (en vez de naturales, que señala la Ordenanza).

MALO

● COMERCIO PESCADO

Con efectos desde el 6 de junio de 1974. Afecta a unos 500 trabajadores.	
Salario mínimo	230 Ptas. diarias.
Pagas extras	Las de Ordenanza (18 de Julio, Navidad y Beneficios).
Jornada laboral	48 horas semanales. Los Mayoristas - Asentadores, comenzarán su jornada a las 5 y media de la mañana.
Duración	2 años (revisión automática al finalizar 1974 con el incremento de coste de vida).
Vacaciones	21 días naturales (las de Ordenanza).

Se establece que, mientras se preste el servicio militar, se cobrarán las pagas del 18 de julio y Navidad.

PESIMO

● CONSTRUCCIONES ELECTRICAS DAVI

Con efectos desde 1 de abril. Afecta a 200 trabajadores.	
Salario mínimo	225 Ptas. diarias.
Pagas extras	Las de Reglamentación (10 días 18 de Julio y 20 Navidad).
Jornada laboral	Las del Convenio provincial: 44 semanales y 2.104 de trabajo efectivo al año.
Duración	2 años (con revisión automática en la cuantía de incremento de coste de vida, más un punto).
Vacaciones	Las reglamentarias (21 días naturales).

La empresa se compromete a abonar el salario a la actividad 81,2, con un mínimo de 281 Ptas. por día trabajado. Además se abona un plus de transporte de 100 Ptas. semanales; otro de puntualidad (que sólo se cobra trabajando y se pierde por la comisión de cualquier falta) de 75 Ptas. semanales. También existe una ayuda familiar de 75 Ptas. mensuales por esposa y 50 por hijo. Las dietas se fijan en 400 Ptas. la entera y 200 Ptas. la media.

PESIMO

La Hermandad Sacerdotal «San Antonio M. Claret», en carta a monseñor Tarancón.

—oOo—

De la Memoria 1973 de la Industrial Química de Zaragoza, S. A.

—oOo—

«Si se adivinara que la apertura ha de practicarse como trabajo previo para destruir el muro, será mejor que se nos avise sin reticencias, para saber a qué atehernos».

Adolfo Muñoz Alonso, en «Pueblo».

—oOo—

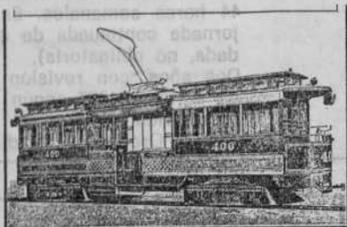
«Nadie desconoce que el aparato marxista tiene hoy dentro de la iglesia española ideólogos y activistas que dominan en los medios de comunicación social».

Nota de la Confederación Católica Nacional de Padres de Familia y Padres de Alumnos.

BORAL aragón LABORAL LABORAL arag

Bibliografía Aragonesa

EQUIPO ANDALAN



EL CANFRANC

M. GOMEZ DE VALENZUELA, 1850-1930. Ochenta años de constancia aragonesa en torno al Canfranc. Real Sociedad Económica de Amigos del País, Zaragoza, 1972, 23 páginas, 8 fots., 1 mapa.

Se trata de una conferencia pronunciada por el autor en febrero de 1971 en donde estudia Gómez de Valenzuela los antecedentes históricos de la construcción de este ferrocarril, hoy tan amenazado, haciendo pormenor de las gestiones que condujeron a su trazado y apertura a lo largo de la pasada centuria y el auténtico calor popular con que se vio asistida la empresa. A partir de su puesta en marcha se enumeran los tratados y convenios hispanofranceses que regulan su funcionamiento, entre los que destaca el régimen es-

pecial de la estación de Canfranc. El estudio acaba en 1932, fecha de la inauguración del ferrocarril Zaragoza-Caminreal, complemento lógico e indispensable entonces de la línea transpirenaica. A pesar de la brevedad del texto se recogen, en sus veinte notas a pie de página, los trabajos esenciales para el conocimiento del problema. Cita Gómez de Valenzuela materiales muy diversos y siempre expresivos que van desde las jotas alusivas hasta papeles de Castelar, no faltando la visión histórica (que se remonta al pasado romano), ni las cifras que cuantifican el ferrocarril o el pormenor del tratado hispanofrancés de 1928, que es el básico. En resumen: una síntesis bien lograda y de cómodo manejo para una introducción a este tema que amenaza, por desgracia, con perdurar como problema irresoluto.

Los "Estudios sobre el dialecto aragonés" de M. Alvar

Recientemente, la Institución «Fernando el Católico» ha publicado el primer volumen de la obra de Manuel Alvar «Estudios sobre el dialecto aragonés», notable aportación al panorama de la fabla. Obra importante, científica, que viene a dar una idea exacta de los trabajos realizados por este investigador sobre la filología aragonesa. En este primer volumen se atiende preferentemente al aspecto histórico de la lengua y es, sin duda, el más completo de cuantos trabajos se han publicado al respecto, si bien con algún defecto, que se debe, fundamentalmente, al hecho de que el autor no conozca totalmente la Región más que en un aspecto histórico y lingüístico, pero sin contacto directo con la geografía y el pueblo. Son cosas sin importancia, pero que cada vez nos demuestran más hasta qué punto suelen estar alejadas la Universidad y la Ciencia de la realidad de cada lugar y cada momento. Sirva como ejemplo el dato que en el capítulo correspondiente a «Onomástica, Repoblación, Historia», en la página 218, se habla de dos lugares con nombre de Senés en la provincia de Huesca, cosa totalmente falsa, puesto que Senés sólo hay uno en los Monnegros. El otro al que hace alusión Alvar es Señes, en la cuenca del Cinqueta. El hecho de que el autor se fie de etimologías y en una mala lectura de un mapa o catastro nos reafirma en que muchas veces, desgraciadamente, la ciencia se hace desde la lejanía. Sin embargo, esto no es inconveniente para que los amantes de la historia de la lengua, no de la realidad social de un pueblo que habla una lengua, encontrarán en la obra que comentamos un excelente trabajo de erudición.

Es una lástima que en todas estas relaciones bibliográficas que vamos presentando a nuestros lectores no podamos dar ningún estudio sobre aspectos socio-culturales de la problemática real de las fablas. El aragonés ha sido objeto de estudios sabios y profundos, pero como si el habla no fuera la de un pueblo cuya cultura, e incluso su propia existencia, estuviera en peligro de extinción. Y es lo que decíamos antes: Cultura, ¿de quién y para quién?

De todas maneras, bueno es ir conociendo las fablas. Las demás conclusiones podrá obtenerlas el lector que crea aún en un Aragón vivo.

TERUEL

Algunas fuentes fundamentales

Como pequeña aportación bibliográfica al número extra sobre Teruel y las Tierras Altas, ofrecemos aquí algunos títulos de entre los más importantes, y otras orientaciones.

Forzoso es decir, en primer lugar, que la principal fuente informativa sobre la Cultura turolense la constituye la revista «TERUEL», como ya reseñábamos en esta misma sección el 15 de mayo de este año. Cincuenta números con estudios muy abundantes de arte, arqueología, geología, historia (sobre todo medieval), catálogos documentales, etc. Y junto a ellos, el fondo de publicaciones del Instituto de Estudios Turolenses, entre las que habría que señalar la incompleta Historia de Albarracín, en varios tomos, de M. ALMAGRO y colaboradores. Con perspectiva sintetizadora existen, ambas muy pobres e incompletas, la Historia de Teruel (Zaragoza, 1962) de Cosme BLASCO Y VAL y la Historia de la provincia de Teruel (Teruel, 1956), de Jaime CARUANA. Este autor dirigió en 1958 la edición de un curioso volumen conmemorativo del descubrimiento de los Amantes, y tiene en prensa la edición magna del Fuero de Teruel. En Arte, se ha notado en los últimos diez años la actividad del catedrático de la Universidad de Barcelona, Santiago SEBASTIAN LOPEZ quien, además de numerosos trabajos monográficos y las populares y bien presentadas guías artísticas provinciales, es autor de Teruel monumental (1970, en colaboración con Angel SOLAZ) y del estupendo libro La expresión artística turolense (Zaragoza, 1972). Otros muchos trabajos, catálogos monumentales, etc., han tenido como autor a Sebastián que con G. BORRAS GUALIS (mudéjar, modernis-

mo), J. CAÑADA SAURAS, A. NOVELLA MATEO y otros, han renovado los estudios de historia y estética.

En Documentación se cuenta con: en Economía los diferentes anuarios y estudios sobre desarrollo económico en la provincia, realizados por Sindicatos; en Geografía y Geología, la serie de trabajos motivados o realizados en torno a los cursos de verano; en Paleografía el Catálogo de los pergaminos y documentos... existentes en el Archivo de la Santa Iglesia Catedral de Teruel (T., 1953) de César TOMAS LAGUIA y el Catálogo del Archivo del Capítulo General de Eclesiásticos (T., 1965), de A. LOPEZ POLO.

En este momento hay en trance de realización diversas tesis sobre prehistoria, los gremios medievales, orfebrería, etc. Y Carlos DE LA VEGA tiene en prensa cuatro importantes estudios: El estudio de Artes en el Teruel medieval, Historia y evolución del Concejo turolense, Historia de las calles de Teruel (con Angel NOVELLA) y 21 temas inéditos de arte turolense (con S. SEBASTIAN).

Búsquense, en definitiva, además de las fuentes generales indicadas y las publicaciones periódicas, las obras de los autores más dedicados a temas turolenses en los últimos veinte años (Almagro, Atrián, Sebastián, Caruana, Tomás Laguiá, Martínez Ortiz, Novella, De la Vega... y dos docenas más), eso es casi todo. Y una pequeña y cuidada Hemeroteca provincial, un fondo turolense —archivo y libros sobre el tema— en la Casa de Cultura, que necesitaría triplicarse.

Nuestra fabla aragonesa

(SERIE II)

Continuamos hoy nuestro resumen bibliográfico acerca de la fabla aragonesa, que comenzamos en el número 42 de ANDALAN y que completamos con estas veinte obras.



(Foto A. Conte)

ALVAR, M.: *Lexicografía medieval. El peaje de Jaca de 1437*. EMP, II, 1951.

ALVAR, M.: *Léxico aragonés del ALCL (Campo, Fonz, Peralta y Binéfar)* AFA, VIII-IX, 1956-57.

ALVAR, M.: *Léxico de Benasque (según el ALC)*, AFA, X-XI, 1958-59.

BADÍA, A.: *Contribución al vocabulario aragonés moderno*. Instituto de Estudios Pirenaicos, Zaragoza, 1948.

BOSCH, V.: *Vocabulari de Fonz*. AORL, II, 1929.

CASACUBERTA, J. y COROMINAS, J.: *Materials per a l'estudi dels parlars aragonesos*. Vocabulari, BDC, XXIV, 1936.

COLL Y ALTABÁS, B.: *Colección de voces usadas en la Litera*, apud *diccionario de Borao*. ILVI.

FERRAZ Y CASTÁN, V.: *Vocabulario del dialecto que se habla en la Alta Ribagorza*. Academia Española, Madrid, 1934.

GIL BERGES, J.: *Colección de voces aragonesas*. Huesca, 1916.

JORDANA MOMPÓN, J.: *Colección de voces aragonesas*. Zaragoza, 1916.

LÓPEZ PUYOLES y VALENZUELA DE LA ROSA: *Colección de voces de uso en Aragón*, apud *Diccionario de Borao*, LVII-LXXX.

LLATSE MOMPÓN, A.: *Prólogo al estudio de una colección de voces aragonesas*. (Sirve de prólogo a la edición exenta de los vocabularios de Coll Altabás), Zaragoza, 1902.

OTÍN DUASO: *Catálogo de voces provinciales de Aragón*. Madrid, 1868.

PALLARÉS, M.: *Vocabulario de Peñarroja (Baix Aragó)*, BDC, IX, 1921.

PERALTA, Mariano: *Ensayo de un diccionario aragonés-castellano*. Zaragoza, 1856.

TORRES FORNÉS: *Sobre voces aragonesas usadas en Segorbe*. Valencia, 1903.

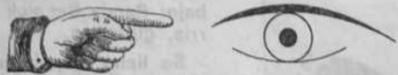
POTTIER, B.: *Adiciones aragonesas al Diccionario de J. Corominas*. AFA, X-XI, 1958-59.

TILANDER, G.: *Palabras desconocidas en el aragonés medieval*. Homenaje a Rubio i Lluch, I, Barcelona, 1936.

WILMES, R.: *Contribución a la terminología de la fauna y la flora pirenaica*. Valle de Vió (Aragón).

ESTUDIOS GENERALES

BLONDIN, R.: *La dialectologie aragonaise*



el dedo en el ojo

El teléfono me sacó de la cama a primeras horas del último domingo, justo cuando andaba metido en mi tercer sueño erótico. Mi cabreo se trasladó por el pasillo a cuyas paredes fui dando golpes con el puño. Descolgué, y la voz del Acrata me soltó a bocajarro:

—He tenido una feliz idea y necesito hablar contigo, ¿estás en casa? Dentro de media hora estoy contigo.

Y colgó. No pude responderle nada ni explicarle que me había acostado a altas horas de la madrugada y que apenas había dormido; pero con estos tipos de individuos, ya se sabe, hacen lo que les viene en gana y cuando les da la gana.

Apenas tuve tiempo para lavarme y bajar al bar de al lado a tomarme un cortadillo con el cruasán —ya se que no se escribe así, pero después de lo del Acrata, me da lo mismo— de todos los días. Subí, me puse a fumar y ¡zás!, la puerta, el tipo, el abrazo y el dame algo para tomar que tengo cosas importantes que decirte. Yo no tengo nada. Algo tendrás. Y sacas las cosas que tienes para el mediodía pensando en el horror de tener que bajar de nuevo a comer a la tasquita de al lado. Y mientras se zampa los comestibles te suelta:

—He pensado que como lo del aperturismo y lo del asociacionismo va en serio, hay que tomar las hojas por el rábano...

—Será el rábano por las hojas.

—Bueno, qué más da. Lo que hay que hacer es prepararse, fundar nuestra propia asociación. Y yo

ya la tengo. Me he nombrado —se puso en pie— SECRETARIO GENERAL DEL I. D. A.

—¿Y eso qué es?

—La IZQUIERDA DEPRESIVA ARAGONESA. A ti te he guardado el honor de suscribir el carné número uno. Ya sé que no eres un tipo muy de izquierdas y que aparentas más un tipo conservador, pero con el lío que ahora hay sobre esto, te puedes camuflar perfectamente. Por otro lado eres totalmente depresivo y aragonés. ¿Entiendes?

—No.

—Sí hombre, en mi Asociación-partido dentro de un orden caben los de la izquierda, los depresivos y los de izquierda sin esperanza, que son más de-

LA I.D.A.

por POLONIO

presivos que de izquierdas, pero el caso es ganar votos para nombrar a dedo a los alcaldes y traernos escritores progres en el exilio.

—De éstos ya no quedan.

—Es igual, los inventaremos. Pero fíjate qué maravilla de invento: A los depresivos los buscaremos en los ficheros de los psiquiatras, a los de izquierda-depresiva se les nota en seguida por el aire. Mi problema es buscar gente de izquierdas, para darle cohesión al negocio. Aquí es donde entras tú, porque como estás en Andalán puedes aconsejarme.

—No sé si sabré —le respondí intentando rehuir todo aquel barullo que mi amigo me estaba montando.

—Vamos a ver, ¿el Director?

—Depresivo —le respondí.

—¿Orosia Mairal y doña Lola?

—Depresivas baturras y por lo tanto acráticas.

—Me valen. ¿Y el Conde Gauterico?

—Es noble, pero progre. Cuentan que, a veces, hasta habla con la servidumbre.

—No le perderemos de ojo. ¿Y Normante?

—Ese debe ser muy depresivo de la izquierda aragonesa.

—Vamos avanzando. ¿Y Royo Morer?

—Baturro depresivo hasta la médula izquierdísima del señor Azaña.

—Te das cuenta, Polonio, de nuestra fuerza. Estamos llenos de depresivos. Haremos una Asociación enorme, fuerte, que nacerá ya cansada, con aires de fatiga y que desde el primer momento será vista con buenos ojos. Ninguno de nosotros querrá alcanzar grandes puestos en la administración. Nuestro lema será: «PARA QUE», y sobre nuestra bandera de color violeta tirando a desteñido un frasco de algún producto anti depresivo, con lo que sacaremos perras a la cochina burguesía. Y cantaremos blues, muchos blues, con ese aire triston que tanto le gusta al Placidín de Radio Popular. Apúntate. Y me largó una ficha llena de datos, presión arterial y apertencias personales.

—Pero todo esto, ¿para qué?

—Para eso mismo, ¿para qué? No lo entiendes. En toda la historia de nuestro país, la izquierda sólo ha gobernado unos pocos años. Cuando un niño nace triston, sus abuelos dicen: este niño para las izquierdas.

—Pero yo conozco algunos que no son depresivos.

—Ya lo serán, ya lo serán.

Y abandonó mi casa con su grito de guerra:

¿Para qué? ¿Para qué?

si contra el monopolio no puede usted.

Hágase de la izquierda depresiva y sea aragonés.

en la muerte de MIGUEL ANGEL ASTURIAS

Puede que para muchos españoles, los que de seguro no leen ANDALAN, el nombre de Miguel Angel Asturias fuera una presencia esporádica entre las colaboraciones literarias de "A B C". Y un Premio Nobel que, por aquello del idioma, nos tocaba un poquito. O ese señor bastante anciano que ha ido a morir en Madrid, entre revuelos oficiosos y condolencias ministeriales.

Pero eso eran ya solamente los muros venerables de un veterano escritor de aquella promoción americana que surgió, revolucio-

naria y nueva, de la lucha que el cubano Martí avizoraba a finales de siglo: de los hijos de la hermosa tradición liberal de Europa y de la obstinada y espléndida mudez del indio; de los hombres del Sur contra los hombres del Norte; de la tradición indígena y de la tradición occidental; del orden neocolonial y la necesidad de una amplia reforma; de la universidad esclerotizada y de la vida intelectual que apunta hacia 1910 en la reforma universitaria continental. Algo después de que un César Vallejo rompiera a hablar con su

tristeza cósmica de cholo peruano, cuando apuntaban en todo el continente los rumbos de la vanguardia (martinierristas argentinos, cubanos del manifiesto de los trece, mexicanos de los tiempos de Calles y Obregón), Asturias, exiliado en París, fraguaba con Vallejo y con Uslar Pietri, un gran proyecto: describir en una novela el horror de una dictadura como la que todos habían vivido. De allí salió El señor presidente, relato escrito por Asturias en 1930 pero no publicado hasta 1946. Obra de un buen conocedor de las técnicas narrativas más experimentales (monólogos interiores, distorsión del tiempo narrativo) pero también del estudioso de la tradición precolombina y del colaborador del profesor Raynaud en la traducción del códice maya del Popol-Vuh.

A partir de ahí, la obra entera de Asturias intentaría la incorporación de dos voluntades solidarias: la denuncia de una explotación social (el novelista fue precursor de esa novela indigenista que arraigó por los años cuarenta y cincuenta en las dos regiones americanas con tal problema: el Caribe y la región andina —Perú y Ecuador—) y el intento de reflejar en español no sólo la lengua sino el pensamiento de la mentalidad india. Y si Hombres de maíz (1949) o Mulata de Tal (1964) se acercan más a lo segundo, toda la "trilogía bananera" —Viento fuerte (1950), El papa verde (1954), Los ojos de los enterrados (1960)— se convertía en un vasto fresco de la lucha a muerte entre los pequeños cultivadores del banano y la poderosa empresa norteamericana —la United Fruit Company— que todavía hoy mediatiza la difícil vida de las repúblicas centroamericanas, con su cohorte de sicarios locales aupados a presidentes y gobernadores. Y si la ominosa dictadura de Estrada Cabrera fue el pretexto de El señor presidente, la caída del popular Jacobo Ar-

benz en 1954, a manos de la C.I.A. fue el tema de Week-end en Guatemala (1956), uno de los más terribles libros del gran escritor y, a la vez, el que clausuró su ciclo específicamente indigenista.

Miguel Angel Asturias superó el tono moralizante y simbolista de un Rómulo Gallegos y sus relatos de selva, como se apartó de la habilidad panfletaria de un Jorge Icaza o del tono bíblico —a lo

Steinbeck— que dañó las mejores cualidades de Ciro Alegria. Fue, en definitiva, más lejos que el criollismo burgués y rectificó el pecado original del indigenismo. No fue tan indio como César Vallejo o José María Arguedas, pero lo fue más que Alejo Carpentier.

Ha tenido la estatura civil de un gigante, capaz de sustituir toda la literatura de un país y de ser, muchas veces, parte inalienable de su dignidad de comunidad esclavizada. Como su gran amigo Pablo Neruda... Como él también —y como Picasso o como Alberti— encarnó una condición de artista que era inseparable de su propia y jugosa humanidad: quien quiera entender algo de esta validez lea ese precioso libro —objeto que se titula Comiendo en Hungría y que escribieron y saborearon juntos Neruda y Asturias. Chile y Guatemala, a espaldas de dictadorzuelos y hampones: esa América nuestra que va de Martí a Salvador Allende y que no estuvo en los artículos que el guatemalteco Asturias escribía para el "A B C" de nuestros pecados.

JOSE CARLOS MAINER

NO SE ALARMEN, ES UN ATRACO, PERO SIN FINES POLITICOS, NOSOTROS TAMBIEN SOMOS PRO-CAPITALISTAS.



CONSERVAS
PESSANTIA
JOSE SANTIAGO
CARINO
(LA CORUÑA)
Agente en Zaragoza
J. L. GONZALO LARENA
Unceta, 101

HOTEL
CONDE AZNAR
JACA

libros

LOS MASONES

"La Masonería española en el siglo XVIII", por JOSÉ A. FERRER BENIMELI.

Aquellos que saben que la masonería del siglo XVIII, tal como se decía en la época, "educaba al género humano para constituir un libre reino de la razón", y en consecuencia alberguen la esperanza de encontrar algo parecido al movimiento europeo, que contó entre sus figuras a Fichte, Herder, Goethe y Mozart, se llevarán indudablemente una gran desilusión con este libro. Pues si hay una conclusión clara de este documentado trabajo, es la de que la masonería española del siglo XVIII no existió. Sólo hay brotes esporádicos y sin continuidad, como la logia de Madrid, casi siempre en territorios dominados por los ingleses, como Gibraltar y Menorca.

Los datos provenientes de los diversos tribunales de la Inquisición corroboran esta situación, se trata de denuncias de extranjeros de paso, todos iniciados en la masonería fuera de España. Pero también se llevará una desilusión con este libro aquellos otros que esperasen volver a encontrar las tan traídas y llevadas pruebas de la "nefasta" infiltración masónica en el gobierno de Carlos III, y concretamente en torno a la figura del aragonés Conde de Aranda, de quien Ferrer Benimeli afirma que está por probar incluso si fue masón alguna vez.

No hubo realmente logias masónicas españolas en el XVIII, para encontrar una hay que ir a la lejana Brest, donde un grupo de marinos peninsulares la constituyen lejos de su patria en 1799, con la participación, como era usual en el resto del continente, de sacerdotes católicos. Y con esto pasamos a otro extremo perfectamente elucidado en esta fundamental obra, al de la ideología masónica, y a sus relaciones con el Estado y la Iglesia. La masonería fue prohibida donde lo fue por razones de Estado, por la inquietud que causaba en el Antiguo Régimen toda asociación no autorizada y sospechosa por su sólo secreto de constituirse en foco de subversión para el reposo de los reinos. Ferrer Benimeli pone perfectamente en claro que las bulas pontificias de condena no constituyen excepción, aunque añaden además motivos religiosos, dado que la tolerancia era sospechosa de herejía para la mentalidad re-

ligiosa romana de la época. Por otra parte, donde fue prohibida como ilegal muy pronto se traspuso su condena al terreno moral, mientras que en los países confesionalmente católicos, como la España de Carlos III, el delito eclesiástico se configuraba directamente como delito político.

Pero lo que Ferrer Benimeli pone definitivamente en claro, por lo menos en la historiografía española, es la falsa idea que tenían los pontífices de la realidad de la masonería dieciochesca. "La Masonería del siglo de las Luces, dejando a un lado las desviaciones y errores propios de toda organización que adquiere gran difusión, aparece como una reunión —por encima de las divisiones políticas y religiosas del momento— de hombres que



creían en Dios, que respetaban la moral natural, y que querían conocerse, ayudarse y trabajar juntos a pesar de la diferencia de rango social y de la diversidad de sus creencias religiosas y de su filiación a confesiones o partidos más o menos opuestos". Habría que preguntarse con más detenimiento por las razones de la falta de permeabilidad de la sociedad española ilustrada a este movimiento de tolerancia y racionalidad que tanta importancia tuvo para la elaboración de la ideología burguesa, quizá estas mismas razones nos explicarían el carácter politizado y anticlerical que adquiere el movimiento masónico cuando por fin arraiga en nuestra península en el siglo XIX.

De pocos trabajos como de éste puede decirse que abren una nueva provincia histórica. La historia científica de la masonería española comienza aquí, todo lo que se haga será a partir de esta obra, y pensamos sobre todo en la historia de la masonería de la edad contemporánea, que Ferrer Benimeli enjuicia quizá de manera demasiado expeditiva y dura, comparándola con la anglosajona. Obra ejemplar y obra definitiva en el campo que le ocupa, por la amplitud de la base documental inédita recogida a través de archivos de toda Europa, y por la mesura y ponderación de sus razonamientos y conclusiones. El libro consta de una introducción sobre los orígenes de la masonería, a la que siguen sucesivos capítulos que estudian los primeros pasos de la masonería, a la que siguen sucesivos capítulos que estudian los primeros pasos de la masonería española y la logia de Madrid, la condena pontificia, Carlos III y la masonería napolitana, la prohibición de la masonería en España y la actividad inquisitorial. Cierra la obra un capítulo dedicado a desmontar una serie de mitos sobre la masonería del XVIII española, mitos no por indocumentados de vida menos larga. Un copioso apéndice documental y una exhaustiva bibliografía son méritos que añadir a esta obra de Ferrer Benimeli.

J. J. CARRERAS

teatro

UNA COLECCION

La publicación del número 43 de la Colección de Teatro de Cuadernos para el Diálogo, coincide con la adjudicación del Premio Nacional del Ministerio por la labor realizada. A lo largo de estos seis últimos años, importantes obras teatrales clásicas y contemporáneas, extranjeras y españolas, han ido creando un importante fondo de textos escénicos.

Desde el número uno de la colección, aparecido en 1968, reedición de «El Adefesio» de Rafael Alberti, una indudable coherencia preside la elección de obras del repertorio editorial. Introducciones enjundiosas y otros textos de apoyo, establecen el marco cronológico y biográfico del autor, analizan las características del texto, sus referencias históricas y dramáticas.

La colección ha publicado obras castellanas como «El labrador de más aire», de Miguel Hernández, «No» de Max Aub y nuevos autores españoles: L. Riaza, F. Nieva y J. A. Hormigón. Traducciones del catalán como los dos tomos de «Despropósitos» de Villalonga. Grandes obras del teatro del siglo veinte en los tomos dedicados a Gorki, O'Casey, Max Frisch, Adamov, Brecht, Beham, Strindberg, Vian, etc. Piezas de dramaturgos contemporáneos: Walsler, Kopit, Sbragia, Stoppard, Arden, Pinter, Kateb Yacine, etc. Clásicos como Sade y Plauto o profundas adaptaciones de obras clásicas: «Representación de Enrique V», de Shakespeare, reorganizada por Pallavicini, Puecher y Sanesi, o «La Dama del Olivar» de Tirso de Molina, adaptada por Juan Antonio Hormigón. Ha publicado por primera vez en España una obra de Armand Gatti, «V de Vietnam», el «Misterio Bufo», de Maiakowski, «La isla purpúrea», Bulgakov, o una pieza tan hermosa como «El suceso de junio», de Gian Carlo Sbragia, verdadero descubrimiento en nuestro país.

Alvaro del Amo y Miguel Bilbao son los actuales directores de la colección, tras la marcha, hace varios años ya, de Manuel Pérez Estremera y Carlos Rodríguez Sanz. Su labor fundamental ha sido equilibrar lo informativo con lo dramáticamente valioso. Mantener la coherencia ideológica de los textos pero sin cerrarse a la presentación de autores de alguna significación en el teatro contemporáneo, aunque de concepciones diferentes a las suyas.

El conjunto de obras y autores publicados, constituyen un estimable fondo teatral. Es cierto que su influencia sobre la práctica escénica es todavía escasa, aunque comienza a producirse. Los textos editados sirven cada vez más de punto de referencia a las compañías, profesionales o independientes, en la elaboración de sus proyectos. En relación al vacío de hace unos dos años, se ha dado un pequeño paso adelante.

En el futuro, la Colección de Teatro de Cuadernos para el Diálogo, proyecta publicar también textos de calidad estrenados en los escenarios españoles, junto a trabajos relativos a la puesta en escena, la elaboración dramática o la creación de personajes. Una especie de Texto-Estudio. Esta relación aproximará los contenidos teórico-literarios de la colección a la práctica escénica concreta que es, en definitiva, su auténtica finalidad.

En este mismo capítulo de proyectos, se habla ya de la inclusión paralela de libros de teoría teatral —en toda su dimensión— junto al repertorio actual de obras de creación.

En este sexto aniversario de su existencia, con cuarenta y tres tomos a sus espaldas y casi setenta obras, puede hablarse verdaderamente de una colección ejemplar.

A.



LUIS CARANDELL y EDUARDO BARRENECHEA: Portugal, sí. Madrid, Cuadernos para el Diálogo, 1974. 177 pp., 43 fotografías, 1 mapa.

Con la urgencia que requiere una obra de estas características, ha saltado a los escaparates de las librerías, a punto para presentarse en varias ferias del libro, Portugal, sí, testimonio de dos periodistas españoles que vivieron el proceso de cambio en Portugal, desde el abortado levantamiento de Caldas da Rainha hasta el estallido de libertad y alegría que supuso el primero de mayo lisboeta. No se detiene sin embargo en el simple relato de unos hechos, sino que analiza en profundidad los antecedentes del levantamiento militar y su futuro previsible. Un capítulo muy estimable es el de las relaciones luso-españolas. Ofrece como apéndice una serie de los principales comunicados de la Junta de Salvación Nacional, así como algunos difundidos entre los militares antes de la sublevación del 25 de abril. En suma, un libro que puede y merece ser leído por todos y que alcanza una especial significación tras el secuestro del número extraordinario de la revista Cuadernos para el Diálogo, dedicado a Portugal.

L. G.

CANCION

MAYALL EN DIRECTO

Parece ser que los sellos discográficos del país van convenciéndose de la capacidad musical y económica de la gente joven en España. Una de las primeras pruebas de ello ha sido la actuación de Mayall y su grupo en directo el pasado día 24, y parece ser que este tipo de actuaciones va a tener continuidad en el próximo



otoño. John Mayall gusta de cambiar su banda con más o menos periodicidad sin desligarse, de todas formas, del «blues» con el cual mantiene una relación especial. Esta vez venía acompañado S. Richardson, ba-

tería— diez años con Tina & Turner—; Red Holloway, viento (en el recital saxo y flauta); Larry Taylor, bajo; Randy Resnick y High Tide Harris, guitarras.

Se llenó completamente el hangar del «Salduba» a pesar de que los precios no eran demasiado populares. El ambiente se fue caldeando poco a poco y tras varias piezas llegó el momento decisivo en este tipo de recitales: las cosas fueron para arriba. Los músicos que acompañaban a Mayall son todos excelentes profesionales, con años de trabajo encima. Fue una auténtica pena la pésima acústica del local, por lo que, a pesar de la excelente mesa de mezcla del grupo, había momentos en que Taylor y Holloway eran prácticamente inaudibles. Larry Taylor es un bajo de primera fila y una pieza fundamental en el grupo, construyendo y llevando muchas veces los temas principales de las dos guitarras. Harris tocó muy bien «blues», son «sentimiento», como se suele decir. Las dos últimas piezas (sobre todo la penúltima) fueron la cumbre del concierto y nos mostraron nitidamente la nueva orientación de Mayall: más rock-blues que «jazz-fusión», además al tocar todos se oía aceptablemente. Es interesante y significativa paulatina inclusión de España (y no sólo de Madrid o Barcelona) en las giras europeas de los grandes «monstruos». La posibilidad de oír a los grandes grupos va a suponer un paso importante y seguramente bastantes sorpresas y aun decepciones. De todas formas hemos empezado bien.

J. J. C. L.

GENTE VIVA



PEDRO LAIN ENTRALGO

Turulense (de Urrea de Gaén). Escritor, catedrático de la Universidad de Madrid (donde fue Rector en la época de Ruiz Jiménez), académico de las Reales Academias de la Lengua, de la Historia y de la Medicina. En la línea de los grandes intelectuales liberales, de los grandes médicos humanistas (como Marañón, cuya primorosa biografía ha escrito), desempeña un puesto clave en la historia de la cultura contemporánea española. Junto a otros jóvenes falangistas perteneció al grupo de la revista *Escorial* y luchó por abrir caminos y diálogos. Estudiosos de Menéndez Pelayo, del 98, cuestionador de España como problema, agudo crítico teatral, filósofo profundo en libros tan plenos como *Teoría y realidad del otro*, y gran impulsor de la Historia de la Medicina. De profundas convicciones democráticas, discretísimo, vive —salvo pintorescos y demenciales ataques— «ni envidioso ni envidiado», si bien no rehuye su presencia e intervención en la vida española en los momentos necesarios. Aragonés de una pieza, aunque siempre universal, la guerra civil primero y numerosas incomprendiones y equívocos después le han mantenido alejado de su tierra.

FOTO - ESTUDIO
TEMPO

Fernando el Católico, 14
Tel. 258176. — ZARAGOZA

PORTICO LIBRERIAS

Le ofrece la adquisición de sus libros en DOCE MENSUALIDADES SIN INTERESES SIN GASTOS SIN IVALES

«CREDITO CULTURAL» en colaboración con la CAJA de AHORROS de la INMACULADA

PORTICO 1 Costa, 4
PORTICO 2 Dr. Cerrada, 10
PORTICO 3 Pl. S. Francisco, 17
ZARAGOZA

cine Falsedades Y coartadas



De lo que «Gritos y susurros» es y pretende dan una exacta idea los títulos de crédito: al final aparecen en superimpresión tres palabras, BERGMAN, EL ARTISTA.
Tras comprobar que la opinión

del Artista coincide con la suya, el público sale satisfecho: ha presenciado una Obra de Arte; crítica, lejana, escatológica, con una hermosura que permite acceder al onanismo, con un aspecto de doncellez que mezcla la eyaculación del Artista con la del humilde espectador.

Agnes muere de insatisfacción y regresa de la tumba para pedir amor («Madre, qué solos se quedan los muertos»). Ana es la única capaz de ternura y arroja el cadáver con sus pechos. María y Karin, las otras dos hermanas, se entregan a unos juegos homosexuales que esconden su insatisfacción, su vacío: autocastradas y putas son incapaces de amar. Quien se interesa más bien poco por las obsesiones místico sexuales de Bergman, «el Artista», tendrá que adormecerse entre los pliegues vaginales de su estética informe, caduca. No hay más opción que el aburrimiento. En «Gritos y susurros» se contienen todas las raíces patológicas de la personalidad de Bergman; la obra de arte está conseguida: un máximo de individualismo neurótico para una hipócrita re-

puisa de la sociedad burguesa. El Artista deja sola a Agnes para siempre, enrollado en sus laberintos metafísicos: ¿cuál es el sexo de Cristo?, ¿la raíz del pecado está en el alma o en el corazón? Madre, ¿tan solos se quedan los muertos? El caso continúa, pero ¡tan bien ambientado, con unos rojos tan preciosos! Fijense todos: Anna, la criada, es la única que da cariño a Agnes, la histérica y la abraza como lo haría con su hijo borde. Quien se irrita, llega al borde de la crispación; quien se aburre, bosteza; quien se embelesa ante la obra de arte, sigue haciendo gala de su sensibilidad. Bergman, el Existencialista, continúa en su empeño de hacer retroceder el cine diez años con cada una de sus películas; cada una de ellas es más marchita, más putrefacta.

Algo le falló a Bergman; los distribuidores españoles quisieron distanciar al público de la obra. Ya no es posible la comunión entre sensibilidades enfermizas, sino entre personalidades patológicas. La película se proyecta en España ampliada a 70 mm. con lo que se pierde

una parte horizontal del encuadre primitivo. Un artista minucioso no pudo contar con este detalle y lo que se ha proyectado sobre la pantalla del cine Rex no hay quien lo vea con el pretendido desmadre-justificación esteticista.

En resumidas cuentas, quise hablar de la falsedad y la insignificancia, la hipocresía y la coartada artística de «Gritos y susurros».

JUAN J. VAZQUEZ

andalán recomienda

TEMAS ARAGONESES

ROYO-VILLANOVA, Carlos: *¡Despierta, Aragón!* Caja de Ahorros de Aragón.

ENRÍQUEZ DE SALAMANCA, Cayetano: *Por el Pirineo aragonés*. (Rutas de la Jacetania). Ed. del autor.

PÉREZ BORDEAS, Teodoro, e HIGUERAS ARNAL, Antonio: *Huesca, semblanzas de una provincia*. Caja de Ahorros de Aragón.

BIELZA DE ORY, Vicente: *El área de influencia de Catalunya*. Institución «Fernando el Católico».

EDUCACION

TOESCA, Y.: *La sociometría en la educación básica*. Narcea.

CELA, Camilo J.: *Diccionario secreto* (3 tomos). Alianza.

PENSAMIENTO

DÍAZ, Elías: *Pensamiento español* (1939-1973). Edicusa.

FERRATER MORA, J.: *Cambio de marcha en filosofía*. Alianza.

LENIN, V. I.: *Materialismo y empiriocriticismo*. Zero.

SAÑA, Heleno: *Líderes obreros* (biografías). Zero.

ECONOMIA Y SOCIOLOGIA

GAVIRIA, Mario y otros: *España a go go* (Turismo carácter y neocolonialismo del espacio). Turner.

TAMAMES, Ramón: *Los monopolios en España* (8.ª edición). Zero.

DALLEMAGNE, J. L.: *La inflación capitalista*. Redondo.

ESPAÑA CONTEMPORANEA

GELLA ITURRIAGA, J.: *La Real Academia de 1808* (Real Academia de la Historia: discurso de recepción, el 9-6-74, contestación de J. Caro Baroja y apéndices).

BERNALDO DE QUIRÓS, C.: *El espartaquismo agrario andaluz*. Turner.

FERRER BENIMELI, J. A.: *La masonería española en el siglo XVIII. Siglo XXI*

ZAPATERO, Virgilio: *Fernando de los Ríos: los problemas del socialismo democrático*. Edicusa.

LALCONA, J. F.: *El idealismo político de Ortega y Gasset*. Edicusa.

LITERATURA

HERNÁNDEZ, MIGUEL: *Antología*. Zero.

GÓMEZ DE LA SERNA, Ramón: *Automoribundia*. Guadarrama.

CELAYA, Gabriel: *Las cartas boca arriba*. Turner.

GIDE, André: *Los sótanos del Vaticano*. Alianza.

CORTAZAR, Julio: *Octaedro*. Alianza 3.

La narrativa revolucionaria de Ramón J. Sender

Sender ha vuelto. Hay en esa vuelta un fenómeno humano— un hombre que lleva 36 años fuera de su tierra quiere volver—, pero escondido bajo otro fenómeno publicitario y demagógico, de utilización y deformación del primero. ¿Desde qué perspectiva comprender uno y analizar otro? A mi modo de ver sólo es posible desde la lectura y el estudio de la producción del hombre.

Hay en Sender seguramente un narrador, un poeta y un filósofo o, con una palabra menos técnica, un pensador. El problema es escoger entre una personalidad compleja y una obra amplísima, al Sender interesante, o al menos al más interesante. Yo sólo voy a hablar aquí de mi juicio al respecto, apoyado en lecturas no completas y conversaciones; por lo tanto criticable.

El Sender que me interesa y que creo más rico es el de todas esas novelas que están agotadas o prohibidas, y que sólo conseguimos leer por casualidad y préstamos. Es el Sender de los años 30 al 57, fechas de Imán y los Cinco Libros de Adriadna, respectivamente. Son novelas que giran en torno a la guerra o a la etapa anterior, históricamente condicionante de aquélla. ¿Qué es lo común a esas novelas? Creo que lo que las une es el hecho de ser esencialmente políticas. Debemos intentar profundizar un poco en el sentido de la palabra, puesto que un crítico como E. de Nora puede hablarnos con fundamento de la inconsistencia ideológica del autor. Según eso, nuestra afirmación sería gratuita.

Lo político en esas novelas no radica en lo discursivo, es decir, en que la obra sea vehículo de la expresión más o menos coherente de tesis y posiciones, sino que en mayor o menor grado, no son novelas de héroe individual. Sus protagonistas son las masas, el pueblo español, y son las aspiraciones y contradicciones de éste las que aparecen. En ese sentido son profundamente políticas. Es menos importante, creo, el que una ideología más o menos anarquista, más o menos mística, las informe. Su objetivo no es contar la historia de un sujeto, sino de un pueblo y en este sentido también se acercan a la épica y no a una épica aristocrática tradicional, sino a la del futuro.

Repasemos algunas novelas. En Imán, ya encontramos todo lo dicho. No es allí el pueblo en masa el que actúa, sino un individuo. Pero a lo largo de la huida alucinante de ese sujeto en una noche ocupada por el enemigo, acabamos por comprender que por ese simbolismo senderiano siempre presente, este individuo es el pueblo español, víctima de los intereses y la incompetencia de aquellos militares. Y por eso tiene más fuerza que ese hombre vuelva a su pueblo y se burlen de él sus paisanos: efectivamente, la desunión de la clase obrera será la clave de la historia española de esos años.

En «Siete domingos rojos» (1932) sí que son protagonistas las masas. Es la historia de una huelga que, contada con una retórica que no llega a lo melodramático, se convierte en auténtica épica del pueblo. Una historia de amor se entremezcla con la lucha y la novela terminará como novela de un individuo. En ésta, más que en otras, notaremos la inconsecuencia teórica, precisamente por la fuerza que adquiere lo colectivo.

Sender publicará otras novelas, unas accesibles —«Mr. Witt en el Cantón»—, otras inencontrables: «O. P.», «Contraataque». En «Mr. Witt...» tomará más relieve el componente clásico, en este caso el análisis psicológico. Pero siempre con un poderoso fondo colectivo. De «Mr. Witt» es la cita:

«AQUI EN ESPAÑA, LAS MASAS SE EMBRIAGAN EN SEGUIDA, Y NO DE VINO. SI LAS DEJARAN HACER NO DUDE USTED QUE HARIAN ALGO. SON EMBRIAGUECES FECUNDAS».

La guerra va a ser el eje sobre el que gira la producción que comento. Sender habrá de salir de España como muchos otros. Se adaptará a nuevas naciones y fruto de ello serán espléndidas novelas como el «Epitalamio...» Pero como otros exilados, Sender, combatiente activo, volverá con sus recuerdos a intentar explicar la guerra y explicarse a sí mismo. Pero ahora ya no está en contacto directo con el pueblo y por ese aislamiento podemos quizá intentar explicar la desviación hacia lo metafórico. Muy claramente aparece en «El rey y la reina» (1947) donde hay toda una interpretación simbólica e idealista de la guerra, y la real es sólo un escenario. Algo semejante ocurre con «Ariadna». El documento real de las luchas entre anarquistas y comunistas, pero visto en la clave individual de Javier, el protagonista que las vive, es parte importante de la novela. Pero lucha allí además Sender para explicar y entender su conducta. Por la óptica individual de la novela diríamos que es en este caso más poesía que épica y que en ésta y en la anterior retrocede la política, en el sentido que hemos dado al término.

La culminación de todas las novelas es sin duda el «Réquiem por un campesino español», publicada en 1953 con el título de «Mosén Millán». Creo que E. de Nora invierte los términos al decir que importa más la historia concreta que la situación social del pueblo, pues lo que Sender nos da aquí es una síntesis del carácter de la guerra como lucha de clases centrada en muy pocas páginas. Paco es Paco y es el pueblo. Mosén Millán es un individuo y la Iglesia. Sin transición, los fascistas aparecen y lo que sería lógico: repartos de tierras, etc., se interrumpe y se deshace. La demagogia de los discursos que hablan del «Imperio» es ininteligible para los campesinos. Mosén Millán —la Iglesia— vacilará pero entregará a Paco —el pueblo— a los fascistas. Es una formidable síntesis con una increíble sobriedad de lenguaje. Y es, además —sin necesidad de recurrir a técnicas experimentales— el fin de la novela burguesa, precisamente por el personaje colectivo, todo el pueblo, que centra la narración. La muerte del héroe «problemático» caracteriza a la narrativa burguesa.

He hablado hasta ahora de un Sender. Hay otros y también dignos de estudio. Aludí al «Epitalamio» con su multiplicidad de planos reales y oníricos: la colectividad —lo irracional— frente a la belleza y la verdad. Pero en cierto sentido y desde un punto de vista incluso literario, resultan más revolucionarios esos relatos que hemos tratado. Y pienso además que aportan algo muy importante: un modelo de lo que puede ser una literatura actual y futura, consciente de sí y del mundo en que vive.

F. R.

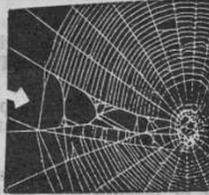


HESPERIA

LIBRERIA

PLAZA JOSE ANTONIO, 10

ZARAGOZA



GALERIAS DE ARTE

"TAGUARA"

expone

Blasco Valteña

todo julio

"LIBROS"

Obra gráfica firmada de

CANOGAR — CLAVE
DALI — CUIXART
FEITO — GUINOVART
NIRO — PICASSO
SAURA

Galería S'ART (Huesca)

mes de julio

FERNANDO BADIAS

(paisajes del Alto Aragón)

Alcaldada

Claro que sí que hubo
ALCALDADA en Tarazona.

El señor alcalde nos prohíbe. ¿Lo hará como representante de los vecinos. Entonces la cosa alarmaría. ¿Lo hará como delegado gubernativo en la villa tarazonense? Entonces nos preocuparía, solamente. ¿Lo hará como señor Zueco Barba? Entonces nos daría exactamente igual. Igual del todo.

ANDALAN —ya se sabe— es un periódico «destrutivo», negativo, escarnecedor... Aunque piropee al plantel agrario de Vera, por ejemplo. Aunque apoye iniciativas nacidas en la propia comarca, como convertir el Monasterio en un centro docente, por ejemplo. Aunque se propugne la participación de los comarcanos en la puesta en valor del reconocido mérito turístico del Moncayo, por ejemplo. Aunque se diga que hay días en que no son perceptibles en Tarazona ni el aislamiento, ni la apatía, ni la falta de unión, por ejemplo; aunque se llame entrañable —adjetivo muy del gusto de nuestro Director, que pone su firma al pie— a Tarazona; aunque se desee para ella lo mejor del mundo; aunque ANDALAN, periódico hecho por aragoneses, no se detenga en regodearse con los tópicos mudéjares y pida para los tarazonicos veinticuatro horas de agua corriente, que se detenga la despoblación o que se lleven adelante las proyectadas obras del Pantano del Val, para comenzar a romper el círculo vicioso. Aunque se diga que hay una larga tradición industrial,

aunque se afirme que la población activa en la industria sobrepasa el 50 por ciento, aunque se asevere que su renta (de 45.000 a 60.000 pesetas) es superior a la de la comarca. Todo eso debe ser negativo, hiriente, ofensivo.

El señor Zueco no nos reconoce el derecho a decirlo; ni el derecho que tenemos a dedicar nuestra contraportada y el mayor espacio de la sección de «Bibliografía aragonesa» a difundir 37 trabajos sobre Tarazona para que Aragón los conozca y los lea, y aprenda lo que debe saberse sobre Tarazona. (De esos treinta y siete trabajos, dos corresponden al señor Zueco. No es que sean una maravilla, pero ANDALAN, que no tiene en Tarazona más enemigos que los que quieren serlo, no los prohíbe).

El señor Zueco se ha sentido «celoso guardián de las esencias, etcétera». (Ustedes ya saben), Luis del Val, Biescas, Eloy Fernández, Chicón, son colaboradores de ANDALAN, todos ellos. No han pensado que, para ir a Tarazona (porque Tarazona los llamaba) hiciera falta renegar de ANDALAN o pedir permiso al señor Zueco para poder respirar. La Delegación de Información y Turismo y los Tribunales (que separamos) no han tenido nada que objetar a lo que ANDALAN dice sobre Tarazona en su número 43. El señor Zueco, sí: el señor Zueco quiere prohibir ANDALAN en su ciudad seguramente (¿o no pensó que lo íbamos a sacar en los «papeles», y que no nos íbamos a

achantar ante un abuso de autoridad?) porque ve más lejos que sus conciudadanos, que por eso lo tienen de alcalde (aunque no lo hayan elegido, como no deja de ser norma).

El señor Zueco Barba es médico. Hace mucho que tenemos en nuestro poder información médica, hecha por médicos y expertos en sanidad, acerca de Tarazona. ¿Quiere el señor Zueco un número monográfico dedicado a la situación médico-sanitaria en Tarazona? Se lo podemos hacer... ¿Quiere el médico Zueco que le hablemos de la medicina de su villa? Le podemos hablar. Podemos hablar del problema de las iguales, de la Maternidad y los ginecólogos, de los servicios de guardia en Cruz Roja, de la radioscopia (que no radiografía) que se practica en la consulta particular de alguno, del pequeño quirófano necesario, de la falta de especialistas para algunas cosas, de cierta vacante médica que no se cubre...

Pero no vamos a hacerlo. No lo hacemos porque no vale la pena hablarles al alcalde Zueco, ni al médico Zueco de cosas que toda Tarazona sabe y (cada vez menos) calla. Allí el señor Zueco con sus inquisiciones particulares. Actitudes como la suya serán siempre —como siempre lo han sido— condenadas, despreciadas y denunciadas por ANDALAN. Y por muchas personas que no son ANDALAN, aunque no se lo parezca al señor Zueco.

LOLA CASTAN

REHABILITADO

El Tribunal Supremo ha dictado sentencia sustancialmente favorable al Dr. Ramón Sáinz de Varanda. El Ministerio de Educación le había condenado a cuatro años de separación del servicio —Profesor Adjunto de Derecho político en la Facultad de Derecho de Zaragoza— de forma tal que se pretendía con ello, además, excluirlo del cuerpo de Profesores Adjuntos: tendría que abandonar la Universidad.

Esta Universidad, a la que el Profesor Sáinz de Varanda había dedicado muchos años de su vida, en condiciones delicadas. Por la materia que profesa, difícilmente acrítica y muda ante las realidades de la política y del poder. Por la indefinición de su puesto de trabajo, Profesor Adjunto para todo lo que haga falta, que era mucho en una cátedra en que el titular se resentía de su salud y había de permanecer retirado algunas temporadas. Ello, como suele suceder, sin que al Adjunto se le confirieran formalmente determinadas atribuciones —por ejemplo, elaborar el programa, o examinar— que sin embargo ejercía a la vista de sus compañeros de Facultad y de la Autoridad académica. Y no podía ser de otra manera. Y menos mal que gracias al Adjunto las enseñanzas seguían dándose.

Hasta que un día alguien o algunos deciden empapelarlo. Por causas ajenas a lo anterior, estrictamente personales para unos, claramente políticas —no de ciencia política, que no puede ponerse reparos científicos a la que enseñaba el Profesor Sáinz de Varanda— para otros. Siempre hay algún reglamento infringido que aplicar a aquél a quien se ha declarado la guerra. En este caso, el Prof. Sáinz de Varanda había examinado a unos alumnos a los que el equipo rectoral se proponía expedientar y privar de sus derechos académicos (el Tribunal Supremo declaró años más tarde nulo este expediente). Desobediencia, alteración del orden, lo que se quiera. Ya digo, siempre hay un reglamento oportuno cuando interesa a quien lo ha de aplicar.

El ambiente enrarecido en la Universidad, entre los docentes, aquella temporada que acabó con la dimisión del Profesor Casas y su equipo, hizo el resto; y el nombramiento del señor Lagüéns (profesor de Formación política en Madrid y funcionario del Ministerio) como juez instructor del caso lleva el asunto por derroteros que la Universidad, por su propia dignidad colectiva, nunca debió permitir.

Ahora quizás todos lo sienten, hasta los que pusieron su firma en los primeros papeles. Nunca pensaron que la cosa llegara a tanto.

El Tribunal Supremo ha cambiado la sanción por la de un año de suspensión de empleo y sueldo, apreciando simple negligencia. Sanción muy fuerte. Pero ya cumplida con creces —casi han pasado cuatro años—, y que no impide al Prof. Sáinz de Varanda el ingreso automático en el Cuerpo de Profesores Adjuntos. El próximo curso la Facultad de Derecho, tan necesitada de personal docente por otra parte, contará con los servicios de este experimentado profesor, cuya mayor culpa fue encontrarse en un complejo juego de fuerzas que necesitaron una víctima en un momento dado, y la encontraron en un profesor adjunto. — F.

CONOCER TARAZONA



El pasado día 19 de junio viví una experiencia interesante: invitado a participar en las Primeras Jornadas Aragonesas que se celebraban en Tarazona acudí a dar una charla en el salón de actos de la Sagrada Familia, aprovechando el viaje para llevar más números de ANDALAN a esta ciudad porque se habían agotado los que se habían enviado con anterioridad; por esto mis primeros pasos los dirigí hacia la tienda en que habitualmente se vende allí el periódico.

La propietaria me atendió amablemente y cuando salí había dos ejemplares en el escaparate, uno de los cuales mostraba la página que se había dedicado a la ciudad del Queiles.

Mientras yo estaba hablando ante unas cincuenta personas que asistieron a la charla, vinieron a avisarme para que me pasara otra vez por la tienda y cuando acabé mi intervención acudí allí, sin que hubiese ya ningún número de ANDALAN en el escaparate, porque según se me informó en presencia de varias personas, el alcalde Jesús Zueco Barba los había retirado a la vez que decía que ese periódico no podía venderse en Tarazona. La señora de la tienda estaba preocupada y yo le aseguré que no tenía motivos debido a que el periódico era completamente legal y por tanto nadie tenía derecho a prohibir su venta.

Al día siguiente la prensa nacional daba la noticia que resultaba insólita en estos tiempos: cuando se está haciendo gala de un encomiable aperturismo informativo, un alcalde —que parece no haberse enterado— decide secuestrar un periódico por su cuenta y riesgo.

Sin embargo, ante la divulgación de la noticia parece ser que se decidió cambiar de táctica, dejando por tanto que se volviera a vender ANDALAN, y así entramos en el segundo acto.

SEGUNDO ACTO

El sábado día 22, «Heraldo de Aragón» publicaba un artículo enviado desde Tarazona por don Santiago Martín Gómara, que casualmente es el suegro del alcalde, en el cual se atacaba a la página que habíamos dedicado a la ciudad, aunque eso sí, sin mencionar el nombre de ANDALAN.

El artículo resultaba confuso y desde luego muy poco afortunado; para em-

pezar se decía que por nuestro periódico, Tarazona daba la impresión de ser un pueblo pobre, achacosos, sin vida y en trance de desaparecer.

Si el lector recuerda, en el primer artículo se hacía una exposición de los principales problemas que tiene planteados Tarazona —y que desde luego no nos hemos inventado nosotros— tales como la emigración, falta de servicios sanitarios, escasez de agua, etc., utilizando una serie de datos cuya certeza se puede garantizar. El artículo acababa pidiendo que en el futuro existiera una auténtica planificación que permitiera mejorar las condiciones de vida de la comarca.

El resto de la página estaba dedicado a dar ideas para revitalizar el Somontano y también se alababan las iniciativas de la juventud de Tarazona y su comarca, que a la vista de cómo están las cosas actualmente nos da la impresión de que es la esperanza más firme —y quizá la única— que tiene Tarazona para salir de su actual punto muerto.

¿Denunciar los problemas e intentar buscar soluciones es atacar a Tarazona? ¿No será que hay personas cómodamente instaladas a las que no les interesa que se difundan determinadas cuestiones y que hacen lo posible por evitarlo?

El Sr. Martín seguía luego en su artículo pidiendo explicación sobre la cifra de renta per cápita de Tarazona, debido a que había confundido ese término con el de riqueza. El dato que se daba, obtenido del Anuario del Mercado Español de 1973 publicado por Banesto, sólo quiere decir que por término medio los ingresos por persona en Tarazona están comprendidos dentro de ese intervalo, y por supuesto no se decía nada de cómo estaba distribuida esa renta, porque en Tarazona —como en el resto del país— existen fuertes desigualdades económicas, y por esto efectivamente hay quien puede comprar pisos lujosos, pero ¿se ha parado a pensar los apuros que pasan los que deben vivir con los bajos salarios que se pagan en gran número de industrias?

Por no extenderme más no voy a contestar a los argumentos que siguen, aunque si tanto interés tenía el señor Martín por aclarar los datos podía haber asistido a la charla, al final de la cual quien estaba interesado en algún tema hizo las preguntas que consideró oportunas sin que nadie se escandalizara de nada.

La persona que abrió el coloquio, no muy joven de años, aunque sí de espíritu, felicitó a los asistentes por haber acudido al acto en lugar de quedarse viendo el partido de fútbol que se retransmitía en televisión, y al oír sus palabras me dio la impresión de que el futuro de Tarazona dependerá de que abunden más aquellos que estén dispuestos a discutir sus problemas —que es el primer paso para que se puedan solucionar— que no los apáticos —o lo que es peor— los que de una u otra forma intentan ocultarlos.

¿Continuará este asunto y habrá un tercer acto?

J. ANTONIO BIESCAS FERRER